80 Groschen Samstag, 30. August 1952 Jahrgang 57

AUS DEM INHALT

Gemeinderatsausschuß VI 21. August 1952

Bürgermeister Jonas besuchte die Feuerwehr \*

Flächenwidmungs- und Bebauungspläne

> sk: Marktbericht

## Wiener Straßen werden entstaubt

Die Gemeindeverwaltung ist auf allen Ge- etappenweise gutgemacht werden. Es wird bieten des Straßenbaues bemüht, den Anforderungen des Verkehrs Rechnung zu tragen, Die Vernachlässigungen des Wiener Straßennetzes während der Kriegszeit und die vielfachen Kriegsschäden können nur

noch längere Zeit dauern, bis die Straßen Wiens allen Verkehrsnotwendigkeiten voll entsprechen werden.

Vor kurzem wurde die Ringstraße im Abschnitt Babenbergerstraße-Oper dem Verkehr übergeben und ein weiterer Teil des Ringes wurde in Angriff genommen. Auch in anderen verkehrsstarken Hauptstraßen wurde im heurigen Sommer das alte Pflaster beseitigt und durch moderne Straßendecken ersetzt.

Die Magistratsabteilung für Straßenbau widmet besondere Sorgfalt der Staubbeseitigung. Gegenwärtig beherrschen das Bild der Wiener Straßen die Asphaltmänner. die Öl oder Asphalt aufspritzen und mit feinem Steinsplit überziehen. Das Neueste und Beste auf diesem Gebiet sind die Asphaltsplitteppiche auf Makadamstraßen. Das Aufbreiten des schwarzen Materials und das Walzen geht so flott, daß bis zu einem halben Kilometer Straße täglich belegt wird. Die Oberfläche bleibt rauher und ist länger haltbar als der gewöhnliche Asphaltstrich. Auch Steinstraßen werden überall staubfrei gemacht. Die fugenreichen Kleinsteindecken, die viel Staub bilden, erhalten eine Asphaltfüllung ihrer Fugen, die so ähnlich gemacht wird wie der Asphaltstrich auf Makadamdecken. Aber auch Splitteppiche auf Würfelstraßen in Außenstrecken werden ausgeführt, die nicht nur die Straße staubfrei machen, sondern auch den "Nockerln" ihre Unebenheit nehmen

Im heurigen Sommer werden rund eine Million Quadratmeter Straßen entstaubt. 900.000 Quadratmeter entfallen auf Makadamstraßen und von diesen etwa die Hälfte lionen Schilling gekostet hat, wird gegendie Randgemeinden, denen wärtig staubfrei gemacht.

## Zuwachs im Stadtpark

Das gefiederte Volk auf dem Teich im Stadtpark hat am 20. August einen unerwarteten Zuwachs bekommen — zwei junge japanische Höckergänse. Das erst zehn Wochen alte Pärchen ist übrigens, genau so wie die türkischen Enten und die orientali-schen Pfaue, von Geburt aus nach Österreich zuständig. Es wurde im Welser Stadtpark ge-

Diese amtlich bestätigte Tatsache hätte eigentlich genügen müssen, um den Japanern aus Oberösterreich in der Bundeshauptstadt doch einen freundlicheren Empfang zuteil werden zu lassen. Indessen mußte das Personal des Stadtgartenamtes wahrnehmen, daß sich die Einweisung der Höckergänse in ihre vorbereiteten Quartiere auf der Insel nicht ohne beträchtliches Aufsehen abwickelte. Auf dem Teich kam es bald zu aufregenden Eifersuchtsszenen der Schwäne, bei denen die Ankömmlinge manche ihrer grauweißen Federn eingebüßt haben. Dem Zwist bereitete aber auch diesmal der energische Enterichhäuptling ein rasches Ende. Zur Über-raschung der Stadtparkbesucher hat er das Gänsepaar vor den gefährlichen Schnäbeln der Schwäne in Schutz genommen. Die an-griffslustigen Schwäne mußten sich der Autorität des kleinen Enterichs beugen. Die türkischen Enten und mit ihnen alle Stadtparkbesucher haben vom ersten Augenblick an mit dem stattlichen Gänsepaar Freundschaft geschlossen.

damit wieder eine weitgehende Obsorge der Gemeindeverwaltung zuteil wird. Die Kosten werden 7 Millionen Schilling betragen,

In Wien gibt es etwa sieben Millionen Quadratmeter Makadamstraßen, von denen viereinhalb Millionen Quadratmeter in erster Linie auf dem "Entstaubungsprogramm" stehen. Ein Fünftel dieser Makadamstraßen, deren Ausbesserung in den letzten Jahren die Gemeinde Wien etwa 40 Mil-

### Infektionskrankheiten im Juli

Nach dem Bericht des Gesundheitsamtes über die anzeigepflichtigen Infektionskrankheiten im Monat Juli hat sich die Zahl der Krankheitsfälle kaum wesentlich verändert. Der Bericht zählt 142 Diphtherieerkrankungen auf, gegenüber 103 im Juni, 235 Scharlachfälle, gegenüber 220 im Vormonat und einen Fall von Kinderlähmung. Die Zahl der Typhusfälle betrug 42, gegenüber 31 im Juni, an Keuchhusten waren 58 Personen er-krankt, im Juni 55.

Bei einer Gesamtzahl von 15.551 Besuchern betrug die Zahl der Neuuntersuchten in den Tbc-Fürsorgestellen 3270 (Juni 3140), davon wiesen 1922 eine Tuberkulose auf (Vormonat 1803). Im Berichtsmonat wurden in den Tbc-Fürsorgestellen insgesamt 8799 Röntgendurchleuchtungen und 259 Röntgenaufnahmen gemacht. Von den Fürsorgerinnen wurden 6402 Hausbesuche durchgeführt.

Die Parteienfrequenz der Beratungsstelle für Geschlechtskranke betrug 4311. Von 650 im Wochendurchschnitt untersuchten Kon-trollprostituierten waren 28, von 186 untersuchten Geheimprostituierten 16 venerisch infiziert. Aus ganz Wien wurden 261 Fälle neuer venerischer Erkrankungen gemeldet.

In den Gesundenuntersuchungsstellen des Krebsreferates sind insgesamt 507 Personen untersucht worden, und zwar 119 Männer und 388 Frauen. Dabei wurden 26 karzinomverdächtige Befunde erhoben und 286 Personen wegen anderweitiger Leiden ihrem behandelnden Arzt zugewiesen.

Auf der sportärztlichen Untersuchungsstelle wurden 93 Sportler untersucht.

### Schweinezählung am 3. September

Die nächste vierteljährliche Aufnahme des Schweinebestandes in österreich findet am 3. September 1952 statt, Gleichzeitig haben die Viehhalter für die Zeit vom 1. Juni bis 31. August 1952 die Zahl der Kälber-Lebendgeburten und der Hausschlachtungen von Stechvieh bekanntzugeben. Bei diesem Anlaß wird schließlich auch der Nachanbau von Feldfrüchten auf dem Ackerland durch eine Nacherhebung zur Bodennutzungserhebung 1952 ermittelt.

Machernebung zur Bodennutzungsernebung 1952 ermittelt.

In Wien werden diese Erhebungen auch diesmal nur in den Bezirken 21 bis 26, in Hadersdorf-Weidlingau und in Purkersdorf (14. Bezirk) durchgeführt. Am Zähltage hat in jeder Haushaltung, die hiefür in Betracht kommt, eine Person anwesend zu sein, die dem amtlich bestellten Zähler die erforderlichen Auskünfte erteilen kann. Sollte am Zähltage kein Zähler vorgesprochen haben, ist der Viehbesitzer (Bewirtschafter) verpflichtet, am nächsten Tage seinen Schweinebestand, die Zahl der Kälber-Lebendgeburten und Hausschlachtungen von Stechvieh für die Zeit vom 1. Juni bis 31. August 1952 sowie den Nachanbau von Feldfrüchten dem Magistratischen Bezirksamte (Amtsstelle, Ortsvorstehung) bekanntzugeben.

Alle Angaben unterliegen der Geheimhaltungspflicht, Wahrheitswidrige oder unvollständige Angaben sowie die Unterlassung der Meldung sind strafbar.

## 200 Ehepaare waren auf "Gemeindeurlaub"

Ende April dieses Jahres wurde die erste Gruppe von alten dauerbefürsorgten Ehepaaren auf Kosten des Wohlfahrtsamtes der Stadt Wien auf Urlaub geschickt. Am 20. August ging nun schon der neunte Turnus von diesen "Gemeindeurlaubern" in die Pension "Edelweiß" bei Heiligenkreuz ab. Unter den erwartungsvoll gestimmten Reisenden eines großen Überlandautobusses befand sich bereits das 200. Ehepaar, das seit Beginn dieser Aktion 14 Tage ohne Sorge in einer schönen Erholungsstätte verbringen darf. Vizebürgermeister Honay, der Schöpfer dieser Erholungsaktion für alte Leute, verabschiedete sich auch diesmal von den Urlaubern, indem er ihnen einen angenehmen Aufenthalt in ihrer Sommerfrische wünschte. Er verwies bei dieser Gelegenheit auf die Anstrengungen der Gemeindeverwaltung auf dem Gebiet des

Wohlfahrtswesens. Allein die Betreuung der Dauerbefürsorgten wird im heurigen Jahr einen Kostenaufwand von 70 Millionen Schilling erreichen.

Mit den vergnügten Gemeindeurlaubern fuhr nach Heiligenkreuz auch die älteste Wiednerin, die 95jährige Frau Katharina Kraus, eine Tapezierermeisterswitwe. In ihrem langen Leben wird die völlig alleinstehende Frau zum erstenmal einen Urlaub verbringen. Die Rüstigkeit, mit der sie den Autobus bestieg, bestätigte ihre Hoffnungen, daß dies noch lange nicht ihr letzter Urlaub sein wird. Sie dankte Vizebürgermeister Honay im Namen aller Teilnehmer für die schönen Abschiedsworte und ließ sich schon für das nächste Jahr für einen weiteren "Gemeindeurlaub" vormerken.

## Gemeinderatsausschüsse

### Gemeinderatsausschuß VI

Sitzung vom 21. August 1952

Vorsitzender: GR. Dipl.-Ing. Witzmann.
Anwesende: Amtsf. StR. Thaller, die
GRe. Dinstl, Fürstenhofer, Kam-GRe. Dinstl, Furstenhofer, Kammer mayer, Arch. Lust, Maller,
Helene Potetz, Dr. Prutscher, DiplIng. Rieger, Wiedermann; ferner
StBDior. Dipl.-Ing. Gundacker, die SRe.
Dipl.-Ing. Hosnedl, Dr.-Ing. Tillmann.
Entschuldigt: GR. Jodlbauer.
Schriftführer: AR. Knirsch.

### Berichterstatter: GR. Dinstl.

(A.Z. 1878/52; M.Abt. 32 - Sch IX/9/52.) Die Rekonstruktion der Niederdruckdampf-Heizungsanlage in der Schule, 9, Hahngasse 35 —D'Orsay-Gasse 8, mit einem Kostenaufwand

von 450.000 S wird genehmigt.

Die Arbeiten an der Heizungsanlage werden der Firma Luss & Co., 7, Zieglergasse 3, auf Grund ihres Anbotes vom 23. Juli 1952

übertragen.

(A.Z. 1893/52; M.Abt. 26 — Kr 36/68/52.)

Die Errichtung einer Röntgenstation auf der II. Medizinischen Klinik im Allgemeinen Krankenhaus mit einem Erfordernis von 700.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 1869/52; M.Abt. 21 - 719/52.)

Die Lieferung von 500 Stück Türschließern wird der Firma Brüder Berghofer, 17, Hauptstraße 88, zu deren Anbotspreisen übertragen. Die Kosten sind in den Krediten der Verwendungsstellen zu bedecken.

(A.Z. 1840/52; M.Abt. 18 - Reg II/5/52.)

(A.Z. 1840/52; M.Abt. 18—Reg 11/5/52.)
In Ergänzung und Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplans werden für das im Plan des Stadtbauamtes Nr. 2588, Zl. M.Abt. 18—Reg II/5/52 mit den Buchstaben a—c (a) umschriebene Gebiet des Volkspraters (Platz A vor dem Riesenrad) auf Grund des § 1 der BO für Wien folgende Bestimmungen getroffen:

1. Die im Plan rot gezogene und mit roten

1. Die im Plan rot gezogene und mit roten Punkten versehene Linie wird als Straßen-

fluchtlinie festgesetzt.

2. Die schwarz gezogene, gepunktete und gelb gekreuzte Linie wird als Straßenfluchtlinie aufgelassen und die zwischen beiden Linien liegende Fläche der zur Verbauung bestimmten Grundfläche zugeschlagen.

3. Alle anderen Bestimmungen des Gemeinderatsbeschlusses vom 25. März 1948, Pr.Z. 204/46, Plan Nr. 1850, bleiben aufrecht.

Gasse, übertragen.

(A.Z. 1896/52; M.Abt. 26 - EH 23/7/52.)

Die Durchführung der Adaptierungsarbeiten im Lehrlingsheim Leopoldstadt, 2, Obere Augartenstraße 26—28, mit einem Erfordernis von 400.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 1924/52; M.Abt. 34 — 51.105/9/52.)

Die Durchführung der Lieferung von kom-binierten Elektroherden in dem Wohnhausbau, 23, Himberg, Erberpromenade, wird genehmigt.

Auf Grund der beschränkten Anbotsverhandlung wird die Lieferung der Firma Elektro-Heizungstechnik, 5 Schönbrunner Straße 31, übertragen.

zinger Allee 54, sind der Firma M. Leber, 19, Sollingergasse 19, auf Grund ihres Anbotes vom 31. Juli und die Gewichtsschlosserarbeiten der Firma Johann Sommer, 9, Pfluggasse 7, auf Grund ihres Anbotes vom 31. Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1994/52; M.Abt. 24 — 5225/59/52.)

Die Schlosserbeschlagarbeiten für Wohnhausneubau, 4, Rechte Wienzeile-Preßgasse, sind der Firma Karl Kölbl, 9, Badgasse 9/11, auf Grund ihres Anbotes vom August 1952 zu übertragen.

(A.Z. 2008/52; M.Abt. 30 - K 21/31/52.)

Der Bau von Schmutzwasserkanälen, 21, Strebersdorf, Siedlung der Tabakregie an der Scheydgasse, Straße 1, Gasse 1 und 2, Weg 2 und 3, wird mit einem Kostenerfor-dernis von 230.000 S genehmigt. Die Bau-meisterarbeiten hiefür werden der Bauunternehmung Ing. Franz Czernilofsky, 16, Lorenz Mandl-Gasse 32, auf Grund ihres Anbotes vom 30. Juli 1952 übertragen.

(A.Z. 1956/52; Ref. V/Studienbüro BD. -4001/b/51.)

Die Hofentwässerungsarbeiten für den Neubau der städtischen Wohnhausanlage, 21, An der Siemensstraße, sind an die Firma Brüder Schwadron, 1, Franz Josefs-Kai 3, auf Grund ihres Anbotes vom 22. Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1943/52; M.Abt. 26 — Kr 37/96/52.)

Die Schlosserbeschlagarbeiten für Wiederaufbau des Pavillon G im Franz Josef-Spital, 10, Kundratstraße 3, sind der Firma Johann Brandstätter, 7, Mariahilfer Straße 88 a, auf Grund ihres Anbotes vom 1. August 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1978/52; M.Abt. 34 — I/1/59/52.)

Die Durchführung der Aufzugsarbeiten in Neues Rathaus, Präsidialaufzug, werden genehmigt

Auf Grund der beschränkten Anbotsverhandlung werden die Aufzugsarbeiten der Firma Ing. A. Freißler, 10, Erlachplatz 2—4, übertragen.

(A.Z. 1977/52; M.Abt. 34 — I/1/10/52.)

Die Durchführung der Aufzugsarbeiten im Neuen Wiener Rathaus, Stiege 7, werden genehmigt.

Auf Grund der beschränkten Anbotsverhandlung werden die Aufzugsarbeiten der Firma Ing. A. Freißler, 10, Erlachplatz 2übertragen.

(A.Z. 2021/52; M.Abt. 24 — 5261/34/52.)

(A.Z. 1877/52; M.Abt. 34—5117/44/52.)

Die Durchführung der Lieferung von 2500
Stück Schwenkventilen für das Schnellbauprogramm, 21, Siemensstraße, und 12, Am Schöpfwerk, wird genehmigt.

Auf Grund der beschränkten Anbotsverhandlung wird die Lieferung der Firma Armaturenwerke Dr. Lang, 6, Otto Bauer-Gasse übertragen.

(A.Z. 2621/32; M.Abt. 24—5261/34/52.)

Die Schlosserbeschlagarbeiten für die städtische Wohnhausanlage, 11, Rinnböckstraße-Zippererstraße, Bauteil II, sind den Firmen St. Wasser, 17, Rosensteingasse 20, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 12, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 12, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 12, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 12, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 13, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 13, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 14, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 14, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 14, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 14, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 14, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 14, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 14, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 14, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 14, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Heinrich Sadil, 14, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli, Hetzendorfer Straße 32, auf Grund ihres Anbotes v Anbotes vom 29. Juli 1952 zu je einem Drittel zu übertragen.

(A.Z. 2040/52; M.Abt. 23 — XIII/301/52.)

Die Gewichtsschlosserarbeiten zur Errichtung eines Pferdemarktes auf dem Zentralviehmarkt, 3, St. Marx, sind an die Firma Franz Weingart, 1, Naglergasse 27, auf Grund ihres Anbotes vom 8. August 1952 zu übertragen.

Berichterstatter: GR. Fürstenhofer. (A.Z. 1865/52; M.Abt. 34 — XI/18/3/52.)

Die Durchführung der Lieferung und Montage eines Lastenaufzuges in der Feuerhalle der Stadt Wien wird genehmigt.

Auf Grund der beschränkten Anbotsver-(A.Z. 1982/52; M.Abt. 24 — 5239/52/52.) handlung wird die Lieferung und Montage Die Bautischler-Außernormarbeiten für der Firma Wertheim-Werke, 10, Wienerbergden städtischen Wohnhausneubau, 19, Grin- straße 21—23, übertragen.

### Bürgermeister Jonas besuchte die Feuerwehr

Bürgermeister Jonas stattete am 20. August der Feuerwehrzentrale Am Hof seinen ersten Besuch ab. Es war dies das erste Mal seit vielen Jahren, daß ein Stadtoberhaupt von Wien die Zentrale der Feuerwehr inspizierte. Bei seinem Eintreffen meldete ihm der diensthabende Kommandant, Oberbrand-rat Dipl.-Ing. Hawelka. Im Namen des abwesenden Branddirektors wurde der Bürgermeister durch Oberbrandrat Dipl.-Ingenieur D u f e k herzlich willkommen geheißen.

Bürgermeister Jonas besichtigte dann die technischen Anlagen und sonstigen Einrichtungen der Feuerwehrzentrale, insbesondere die moderne Meldeanlage, die Schlauch-wäscherei mit den Werkstätten sowie den 70 Meter langen Rauchkeller, der in den Fachkreisen für Brandbekämpfung als ein europäisches Kuriosum bezeichnet wird. In diesem Raum übt die Wiener Berufsfeuer-wehr mit Gasmasken und anderen Ausrüstungen Rettungsaktionen. Bei seinem Rundgang durch das historische Gebäude des alten Zeughauses interessierte sich der Bürgermeister weiter für die vielen Einrichtungen, die hier für die Mannschaften geschaffen wurden, wie Tagräume, Schlafsäle, Badeanlagen und die Mannschaftsküche. Sein besonderes Gefallen fand das Musik-zimmer und nicht zuletzt die Bücherei, wo er sich eingehend über den Bildungseifer der Wiener Feuerwehrmänner informieren ließ. Eine Übung mit dem amerikanischen Sprungtuch im Hof der Zentralfeuerwache gewährte dem Bürgermeister einen Einblick in das tägliche Exerzierprogramm.

Bürgermeister Jonas benützte diesen Besuch, um allen Angehörigen der Feuerwehr der Stadt Wien die Anerkennung für ihre erst vor wenigen Tagen bei den vielen Ak-tionen anläßlich der Unwetterkatastrophe vollbrachten Leistungen auszusprechen.

(A.Z. 1895/52; M.Abt. 26 — Kr 37/90/52.)

Die Instandsetzung der Fassade des Objektes der Lucina im Franz-Josef-Spital, 10, Kundratstraße 3, mit einem Erfordernis von 300,000 S wird genehmigt.

(A.Z. 1885/52; M.Abt. 26 — Kr 37/85/52.)

Die Erhöhung der mit Beschluß des GRA. VI, Zl. 971/52 vom 8. Mai 1952, für die Auswechslung und Instandsetzung von Versorgungsleitungen im Franz Josef-Spital, Infektionskrankenhaus, bewilligten Baurate 1952 von 450.000 S um 300.000 S auf 750.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 1884/52; M.Abt. 26 — Kr 37/88/52.)

Die Instandsetzung der Fassade des Küchengebäudes und die Überholung des Pförtnerhauses im Franz Josef-Spital, 10, Kundratstraße 3, mit einem Erfordernis von 150.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 1859/52; M.Abt. 34 — 52.004/8/52.)

Die Durchführung der Elektro-, Gas- und Wasserinstallation in dem städtischen Wohnhausbau, 5, Heu-Strohmarkt, Baugruppe V, wird genehmigt.

Auf Grund der beschränkten Anbotsver-handlung wird die Elektroinstallation der Firma Karl Jäger, 6, Liniengasse 4, die Gas-und Wasserinstallation der Firma Johann Horvat, 7, Westbahnstraße 3, übertragen.

(A.Z. 1887/52; M.Abt. 26 — Kr 37/86/52.)

Die Erhöhung der mit Beschluß des GRA. VI, Zl. 807/52 vom 24. April 1952, für die Fortsetzung des Wiederaufbaues des Pavil-lons D im Franz Josef-Spital, Infektionskrankenhaus, genehmigten Baurate 1952 von 1,600.000 S um 1,400.000 S auf 3,000.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 1874/52; M.Abt. 18 — Reg IV/1/52.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den Stadtsenat und an den Gemeinderat weiter-

In Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplans werden zur Zahl M.Abt. 18 — Reg IV/1/52, Plan Nr. 2546, für das mit den Buchstaben a-d (a) umschriebene Plan-gebiet zwischen der Schelleingasse, Schönburggasse, Kolschitzkygasse und Graf Star-hemberg-Gasse im 4. Bezirk (Kat.G. Wie-den) gemäß § 1 der BO für Wien folgende Bestimmungen getroffen:

- 1. Die im Plan mit den Ziffern 1-10 (1) umschriebene Fläche wird aus dem Grün-land-Parkschutzgebiet ausgeschieden und als Bauland, Bauklasse IV - gemischtes Baugebiet - erklärt.
- 2. Das im Plan grün angelegte Parkschutz-gebiet wird öffentliche Parkanlage, die nur tagsüber offenzuhalten ist.
- 3. Die im Plan rot vollgezogenen und hinterschrafften Linien werden als Baulinien, die rot strichlierten Linien als seitliche und innere Baufluchtlinien, die rot strichlierten und gepunkteten Linien als Grenzfluchtlinien und die rot vollgezogenen und gepunkteten Linien als Straßenfluchtlinien festgelegt; demnach werden die schwarz gezogenen und gelb gekreuzten Linien außer Kraft gesetzt.
- 4. Die übrigen Bestimmungen des Flächenwidmungs- und Bebauungsplans bleiben in Kraft.

(A.Z. 1908/52; M.Abt. 26 - Kr 37/84/52.) Die Tischlerarbeiten für den Kranken-pavillon G im Franz Josef-Spital, 10 Kundratstraße 3, sind der Firma Josef Purkert. 5, Siebenbrunnengasse 20, auf Grund ihres Anbotes vom 18, Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1955/52; M.Abt. 18 — 5580/51.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den Stadtsenat und an den Gemeinderat weiter-

In Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplans werden für das im Plan Nr. 2462, Zl. M.Abt. 18 — 5580/51, mit den Buchstaben a—h (a) umschriebene Gebiet westlich der Lindauer Gasse zwischen der Waldgasse und der Katastralgemeindegrenze Liesing-Kalksburg im 25. Bezirk (Kat.G. Mauer, Kalksburg, Liesing) gemäß § 1 der BO für Wien nachstehende Bestimmungen getroffen:

- 1. Die im Plan rot vollgezogenen und hinterschrafften Linien werden als Baulinien, die rot vollgezogenen Linien als vorderer Baufluchtlinien, die rot vollgezogenen und gepunkteten Linien als Straßenfluchtlinien, die rot gestrichelten und gepunkteten Linien als Grenzfluchtlinien, die violett gestrichelten Linien als Widmungsgrenzen festgesetzt. Demgemäß werden die gelb gekreuzten Fluchtlinien aufgelassen.
- 2. Die im Plan rosa lasierten Flächen werden gemäß Beschriftung als Bauplatz für öffentliche Zwecke beziehungsweise als Bauplatz für besondere Zwecke, die hellgrün lasierten Flächen als Grünland-Ländliches Gebiet gewidmet, demgemäß werden die gelb gestrichenen Widmungen außer Kraft gesetzt.
- 3. Die als Vorgärten bezeichneten Grundstreifen hinter den Baulinien sind gärtnerisch zu gestalten und dauernd in diesem Zustand zu erhalten.

(A.Z. 1913/52: M.Abt. 31 - 3322/52)

1. Die Durchführung des Bauverhabens Wasserleitungsrohrlegung, 100 mm im 23. Bezirk, Ober-Laa, Wildenauer-Siedlung II, mit einem Erfordernis von 155.000 S wird genehmigt.

2. Die Erd- und Baumeisterarbeiten mit einem Erfordernis von 70.500 S werden der Firma Dipl.-Ing. C. Auteried & Co., 4, Wohllebengase 15, die Rohrlegerarbeiten mit einem Erfordernis von 7.500 S der Firma Schmidt, 23, Fischamend, Gregerstraße 16, übertragen.

Das Rohrmaterial mit einem Erfordernis von 67.000 S wird aus dem städtischen Rohrlager Baumgarten entnommen.

Die Straßeninstandsetzung mit einem Erfordernis von 10.000 S wird von der M.Abt. 28 durchgeführt werden.

(A.Z. 1953/52; M.Abt. 30 — K 11/3/52.)

Der Bau eines Straßenunratskanales, 11. Hasenleitengasse von ONr. 14 bis zur Aspangbahn, wird mit einem Kostenerfordernis von 380.000 S genehmigt.

Die Baumeisterarbeiten hiefür der Bauunternehmung Dr.-Ing. A. Preclicka & Co, 13, Lainzer Straße 122, auf Grund ihres Anbotes vom 19. März 1952 übertragen.

(A.Z. 1967/52; M.Abt. 21 - 79/52.)

Die Lieferung von rund 9000 kg Kupferblech für den Wiederaufbau der Luegerkirche am Zentralfriedhof wird der Firma Georg Zugmayer, Waldegg, Niederösterreich, zu deren Anbotspreisen übertragen. Die Kosten sind in den Krediten der Verwendungsstellen zu bedecken.

(A.Z. 1937/52; M.Abt. 28 - 2500/52.)

- 1. Die Erweiterung der Straßenbauarbeiten in der Kordonsiedlung im 14. Bezirk wird mit dem voraussichtlichen Kostenerfordernis von 150.000 S genehmigt.
- 2. Mit der Durchführung der Straßenbau-arbeiten wird die bereits für das ursprüngliche Bauvorhaben genehmigte Firma Viktor Blahaut, 8, Pfeilgasse 20, für die Pflasterungsarbeiten die Firma Karl Resel, 14, Leyserstraße 5, beauftragt.

(A.Z. 1995/52; M.Abt. 24 — 5225/57/52.)

Die Spenglerarbeiten für den Wohnhausneubau, 4, Rechte Wienzeile—Preßgasse, sind der Firma Johann Domaschka, 4 Schleifmühlgasse 20, auf Grund ihres Anbotes vom 25. Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 2003/52; M.Abt. 26 - Sp 10/1/52.)

Die Herstellung eines öffentlichen Spielplatzes auf dem Gelände des Schulgartens der städtischen Schule, 10, Knöllgasse 59, mit einem Kostenerfordernis von 70.000 S wird genehmigt.

A.Z. 2020/52; M.Abt. 24 - 5261/43/52.)

Die Spenglerarbeiten für die städtische Baustelle, 11, Rinnböckstraße-Zippererstraße, Bauteil II, sind den Firmen: Johann Schuster, 8, Florianigasse 42, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli 1952, Ertler, Wien 3, Hauptstraße 157, auf Grund ihres Anbotes vom 29. Juli 1952, je zur Hälfte zu über-

(A.Z. 2036/52; M.Abt. 24 - 51132/48/52.)

Die Herstellung des Fußbodenbelages aus Kunstharzstoffen samt Unterboden für die städtische Baustelle, 23, Himberg, Erberpromenade, sind an die Firmen Kovalin, 19, Die Pflasterungsarbeiten zur Errichtung Döblinger Hauptstraße 45, Elastileum, 1, eines Pferdemarktes auf dem Zentralvieh-

öfterreichische Arbeiter und Angestellte unserer Firma und unserer Unterlieferanten danken Ihnen für jeden Auftrag von Großküchenmaschinen und Wäschereianlagen

### FRED BLUMAUER

Wien I, Graben 20

U 27006, U 27 201, U 25 4 22

A 4814/26

Freyung 1, Miromentwerk, 4, Wiedner Hauptstraße 79, Thelon, 15, Clemen-tinergasse 24, und Keravin, 15, Ullmann-straße 38, zu ungefähr gleichen Teilen auf Grund ihrer Anbote vom 22. Juli 1952 und des Magistratsberichtes zu übertragen.

(A.Z. 1965/52; M.Abt. 26 Vor/76/52.)

1. Der Beschluß des GRA. VI für Bauangelegenheiten vom 17. Juli 1952 unter A.Z. 1666 "Für die dringend erforderliche Auswechslung von Kesseln in der Heil- und Pflegeanstalt Am Steinhof wird im Vor-anschlag 1952 zu Rubrik 514, Heil- und Pflegeanstalten für Geisteskranke, unter Post 51, Bauliche Herstellungen (derz. Ansatz 1,000.000 S), eine erste Überschreitung in der Höhe von 170.000 S genehmigt, die in der Allgemeinen Rücklage zu decken ist" wird storniert.

2. Für die dringend erforderliche Auswechslung von Kesseln in der Lungenheilstätte Baumgartner Höhe wird im Voran-schlag 1952 zu Rubrik 512, Krankenhäuser, unter Post 51, Bauliche Herstellungen, lfd. Nr. 174 a (derz. Ansatz 4,025.000 S), eine zweite Überschreitung in der Höhe von 170.000 S genehmigt, die in der Allgemeinen

Rücklage zu decken ist.

Unter einem wird um die Erteilung der Arbeitsgenehmigung gebeten.

Berichterstatter: GR. Kammermayer. (A.Z. 1872/52; M.Abt. 24 - 5210/43/52.)

Die Spenglerarbeiten für den Neubau der städtischen Wohnhausanlage, 15, Rosamplatz, Bauteil Süd, sind an die Firma Josef Ertler, 3, Landstraßer Hauptstraße 157, auf Grund ihres Anbotes vom 23. Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1892/52; M.Abt. 26 - Kr 40/58/52.)

Die Instandsetzung der Terrassen auf Pavillon 26 und 27 des Wilhelminenspitales, 16, Montleartstraße 37, mit einem Erfordernis von 300.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 1856/52; M.Abt. 26 - Sch 222/10/52.)

Die Instandsetzung der Fassade, des Daches und der Fenster in der Schule, 15, Friedrichsplatz 4-5, mit einem voraussichtlichen Kostenerfordernis von 370.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 1916/52; M.Abt. 26 — Sch 242/7/52.)

Die Baumeisterarbeiten für die Instandsetzung der Fassade an der Schule, 16, Liebhartsgasse 19—21, sind von der Firma Fischer & Gridl, 19, Sieveringer Straße 103, auf Grund ihres Anbotes vom 28. Juli 1952 zu übertragen.

markt, 3, St. Marx, sind an die Firma Karl Firma E. Schrack, 12, Pottendorfer Straße 25, Resel, 14, Leystraße 5, auf Grund ihres An- übertragen. botes vom 10. Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1907/52; M.Abt. 26 - XV AH 20/ 29/52.)

Die Spenglerarbeiten für das Amtshaus, 15, Kellinggasse 2, sind der Firma Adolf Reitzner, 12, Arndtstraße 89, auf Grund ihres Anbotes vom 22. Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1906/52; M.Abt. 26 - XV/AH 20/ 30/52.)

Die Dachdeckerarbeiten für das Amtshaus, 15, Kellinggasse 2, sind der Firma Leopold Reitermeier, 10, Quellenstraße 79, auf Grund ihres Anbotes vom 19. Juli 1952 zu über-

### (A.Z. 1912/52; M.Abt. 34/51118/11/52.)

Die Durchführung der Lieferung von kombinierten Elektroherden in den Wohnvon hausbau, 23, Fischamend, an der Enzersdorfer Straße wird genehmigt.

Auf Grund der beschränkten Anbotsver-

handlung wird die Lieferung von kom-binierten Elektroherden der Firma AEG-Union, 3, Ungargasse 59, übertragen.

(A.Z. 1925/52; M.Abt. 26 - Sch 252/17/52.)

Die Baumeisterarbeiten für die Instandsetzung der Schule, 16, Wilhelminenstraße 94-Roterdgasse 1, sind der Firma Adalbert Milliks Wtw., 16, Ottakringer Straße 141, auf Grund ihres Anbotes vom 17. Juli 1952 zu übertragen.

### (A.Z. 1971/52; M.Abt. 44 - Jö 12/52.)

Die Instandsetzung der Schauseiten des städtischen Jörgerbades, 17, Jörgerstraße 42—44, ist der Firma Brüder Wilfinger, 18, Alsegger Straße 18, auf Grund ihres Anbotes vom 6. August 1952 zu übertragen.

### (A.Z. 2001/52; M.Abt. 26 - 20/Sp 1/52.)

Mit Rücksicht auf die Möglichkeit einer Verbauung des städtischen Jugendspielplatzes in der Treustraße 57 im 20. Bezirk wird die mit Beschluß des GRA. VI, Zl. 285 vom 14. Februar 1952, genehmigte Durchführung der Behebung von Kriegsschäden auf dem vorgenannten Spielplatz mit dem voraussichtlichen Kostenerfordernis von 115.000 S aufgehoben.

### (A.Z. 2009/52; M.Abt. 28 — 5150/52.)

Die Durchführung eines Teersplitt-Teppichbelages in der Dornbacher Straße und Neuwaldegger Straße im 17. Bezirk mit dem Gesamterfordernis von 170.000 S wird genehmigt.

Die Ausführung der Arbeiten ist der Firma Walter Kaspar, 4, Viktorgasse 14, auf Grund ihres Anbotes vom 2. August 1952 zu übertragen.

### (A.Z. 1952/52; M.Abt. 34 — XX/29/51.)

Die Durchführung der Elektroinstallation in dem Betriebsblock der Garage, 20, Salzachstraße 8, wird genehmigt.

Auf Grund der beschränkten Anbotsverhandlung wird die Elektroinstallation der

BEWACHUNGSDIENST HELWIG&CO WIENS größter WACHBETRIEB

### (A.Z. 1968/52; M.Abt. 21 - 764/52.)

Die Lieferung von Grubensandmaterial für den Wohnhausbau, 13, Veitingergasse-Ge-meindeberggasse, wird der Firma Franz Krcal, 22, Hohenfeldgasse 5, im Sinne des Magistratsberichtes zu deren Anbotspreisen übertragen. Die Kosten sind im bezüglichen Kredit der Baustelle zu bedecken.

### (A.Z. 2025/52; M.Abt. 28 - 5360/52.)

Die Instandsetzung der Straßen in der Waldegghofsiedlung im 17. Bezirk mit dem Gesamterfordernis von 200.000 S wird ge-

Die Oberflächenbehandlung wird der Firma Ing. Gärtner & Megner auf Grund ihres Anbotes vom 8. August 1952 übertragen.

Berichterstatter: GR. Arch. Ing. Lust.

(A.Z. 1903/52; M.Abt. 26 - Sch 464/3/52.)

Die Baumeisterarbeiten für die Instandsetzung der Fassade in der Schule, 25, Vösendorf, sind der Firma Hans Breyer, 24, Mödling, Hamerlinggasse 6—8, auf Grund ihres Anbotes vom 14. Juli 1952 zu übertragen.

### (A.Z. 1904/52; M.Abt. 26 — Kr 8/23/52.)

Die Erhöhung des mit Beschluß des GRA. VI, Zl. 214/52 vom 14. Februar 1952, genehmigten Betrages für die Erneuerung der Fassade an der Allgemeinen Poliklinik, 9, Mariannengasse 10, von 150.000 S um 19.200 S auf 169.200 S wird genehmigt.

Das Erfordernis ist auf Rubrik 512, Krankenhäuser, Post 51, Bauliche Herstellungen, im Voranschlag 1952 zu bedecken.

### (A.Z. 1923/52; M.Abt. 23 - XIII/264/52.)

Die Zimmermannsarbeiten für den Wiederaufbau des Rinderstallgebäudes XVII auf dem Zentralviehmarkt in St. Marx sind an die Firma Hermann Otte, 20, Brigittenauer Lände 166, auf Grund ihres Anbotes vom 31. Juli 1952 zu übertragen.

### (A.Z. 1873/52; M.Abt. 24 - 51124/21/52.)

Die Gehwegherstellungsarbeiten für den Neubau der städtischen Wohnhausanlage, 9, Badgasse-Fechtergasse, 2. Bauteil, sind an die Firma Asdag, 3, Marxergasse 25, auf Grund ihres Anbotes vom 19. Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1891/52; M.Abt. 26 - Kr 36/67/52.) Die Drehstromumschaltung im Allgemeinen Krankenhaus mit einem Erfordernis von 350.000 S wird genehmigt.

### (A.Z. 1894/52; M.Abt. 26 — Kr 36/70/52.)

Die Erneuerung der Fassade des Allgemei-Krankenhauses im Zuge der Straße mit einem Erfordernis von 150.000 S wird genehmigt.

### (A.Z. 1847/52; M.Abt. 34 — XI/25/5/52.)

Die Durchführung der Lieferung und Montage eines Lastenaufzuges für Zentralfriedhof, Halle I, wird genehmigt.

Auf Grund der beschränkten Anbotsverhandlung wird die Lieferung und Montage der Firma Ing. A. Freissler, 10, Erlachplatz 3,

### (A.Z. 2018/52; M.Abt. 26 - Sch 110/23/52.)

Die Anstreicherarbeiten für die Instandsetzungsarbeiten in der Schule, 9, Liechtensteinstraße 137-Viriotgasse 8, sind der Firma Adolf Novosad, 15, Sechshauser Straße 49, auf Grund ihres Anbotes vom 4. August 1952 zu übertragen.

(A.Z. 2002/52; M.Abt. 26 — Sch 224/12/52.)

AUFZÜGE jeder Art.

Geschwindigkeit und Tragkraft

A 2708/52

Instandhaltung und Wartung ELEKTROZUGE LIZENZBAU SWF

FREISSLER AUFZUGE

SEIT 80 JAHREN BEWÄHRT

Wien X, Erlachpl. 2-4 Ruf: U 31 5 97 Serie

15, Zinkgasse 12—14, Goldschlagstraße 14 bis 16, sind der Firma Dr. Walter Bruckner, 5, Wiedner Hauptstraße 122, zu übertragen.

### (A.Z. 1999/52; M.Abt. 26 - EH 23/3/52.)

Die Anstreicherarbeiten für das Lehrlingsheim Leopoldstadt, 2, Obere Augartenstraße 26—28, sind der Firma Fred Schaschl, 2, Thugutstraße 3, auf Grund ihres Anbotes vom 6. August 1952 zu übertragen.

### (AZ 1961/52: MAbt. 32 — Sch VI/25/52)

Die Durchführung der Rekonstruktion der Niederdruckdampfheizung der Schule, Stumpergasse 56, mit einem Gesamtkostenbetrag vom 350.000 S wird genehmigt.

Die Arbeiten sind an die Firma Kraft und Wärme, 12, Breitenfurter Straße 6, auf Grund ihres Anbotes vom 31. Juli 1952 zu übertragen.

### (A.Z. 1964/52; M.Abt. 27 — E IX/9/1/52.)

Die Durchführung der Instandsetzungsarbeiten im städtischen Althaus, 9, Liechtensteinstraße 93, mit einem Gesamtkosten-erfordernis von 150.000 S wird genehmigt.

Die Baumeisterarbeiten sind der Firma Rekord, 14, Cumberlandstraße 56, zu den Preisen ihres Anbotes vom 9. Juli 1952 zu übertragen.

### (A.Z. 1919/52; M.Abt. 25 — EA 839/50.)

Die Durchführung der mit Vollstreckungsverfügung M.Abt. 64 — EA II/51 vom 20. Februar 1951 angeordneten Sicherungsmaßnahmen im Hause, 2, Miesbachgasse 1, mit einer voraussichtlichen Kostensumme von 58.000 S wird genehmigt.

### (A.Z. 1973/52; M.Abt. 28 — 4970/52.)

Die Durchführung der Kaltasphaltfugenvergußarbeiten im 1. und 17. Bezirk mit einem Gesamterfordernis von 120.000 S wird genehmigt.

Die Kaltasphaltfugenvergußarbeiten an die Firma Dipl.-Ing. Smereker & Co., 1, Bösendorferstraße 6, auf Grund ihres An-botes vom 25. Juli 1952 zu vergeben.

### (A.Z. 2035/52; M.Abt. 24 - 5210/47/52.)

Die Tischler-Außernormarbeiten für den Neubau der städtischen Wohnhausanlage, 15, Rosamplatz, sind an die Firma Johann Wa-necek & Söhne, 18, Wallrießstraße 67, auf Grund ihres Anbotes vom 30. Juli 1952 zu übertragen.

Berichterstatter: GR. Maller.

### (A.Z. 1858/52; M.Abt. 34 — 52.006/9/52.)

Die Durchführung der Elektro-, Gas- und Wasserinstallation in dem städtischen Wohnhausbau, 4, Rainergasse 13, wird genehmigt.

Auf Grund der beschränkten Anbotsverhandlung werden die Elektroinstallation der Firma Karl Saler, 5, Rechte Wienzeile 5, die Gas- und Wasserinstallation der Firma Leopold Kakac, 4, Favoritenstraße 34, über-

### (A.Z. 1879/52; M.Abt. 31 - 3683/52.)

1. Die Durchführung des Bauvorhabens Die Baumeisterarbeiten für die Instand- Wasserleitungsrohrauswechslung von Durchsetzung der Gassenfassade in der Schule, messer 105 mm auf Durchmesser 150 mm,

Margaretengürtel, in einer Gesamtlänge von zirka 600 m und einem Gesamterfordernis von 350.000 S wird genehmigt.

2. Die Erd- und Baumeisterarbeiten mit einem Erfordernis von 108.000 S werden der Firma Josef Takacs & Co., 12, Tivoligasse 32, die Rohrlegerarbeiten mit einem Erfordernis von 49.000 S der Firma Franz Lex, 17, Steinergasse 8, übertragen.

Das Rohrmaterial mit einem Erfordernis 127.000 S wird aus dem städtischen Rohrlager Baumgarten entnommen.

Straßendeckenverstärkungen einem Erfordernis von 66.000 S werden von der M.Abt. 28 durchgeführt werden.

### (A.Z. 1849/52: M.Abt. 25 — EA. 2143/50.)

Die Erhöhung der mit GRA. VI am 27. März 1952 zur Zahl VI/605/52 für die Durchführung der Ersatzvornahme Hause, 6, Esterházygasse 12, genehmigten Gesamtkosten von 200.000 S um 40.000 S auf 240.000 S wird genehmigt.

### (A.Z. 1837/52; M.Abt. 28 - 4812/52.)

Für die Ausgestaltung des städtischen Materiallagerplatzes, 17, Pezzlgasse, wird im Voranschlag 1952 zu Rubrik 621, Straßenbau, unter Post 51, Herstellungen an Gebäuden (derz. Ansatz 1000 S), eine erste Überschreit tung in der Höhe von 30.0000 S genehmigt, die in Mehreinnahmen (effektive Mehrein-nahmen) der Rubrik 621, Straßenbau, unter Post 3 b, Verschiedene Ersätze, zu decken

### (A.Z. 1839/52; M.Abt. 22 - BA 282/52.)

Für die Erneuerung von Ofengußmodellen wird im Voranschlag 1952 zu Rubrik 614, Bauhöfe und Werkstätten, unter Post 54, In-ventaranschaffungen (derz. Ansatz 250.000 S) eine erste Überschreitet dies in der Höhe von 40.000 S genehmigt, die in Minderausgaben der Rubrik 614, Bauhöfe und Werkstätten, unter Post 24, Verbrauchsgüter, zu decken

(A.Z. 1905/52; M.Abt. 26 - Sch 88/13/52.)

Die Fußbodenlegerarbeiten für die Kriegsschadenbehebung in der Schule, 7, Neubau-gasse 42, sind der Firma Karl Poschenreiter, 12, Malfattigasse 19, auf Grund ihres Anbotes vom 25. Juli 1952 zu übertragen.

### (A.Z. 1876/52; M.Abt. 29 — 444/52.)

Für unvorhergesehene Dienstreisen Zwecke der Bahnerhaltung sowie für Fahr-scheine in natura wird im Voranschlag 1952 zu Rubrik 625, Hafenverwaltung, unter Post 25, Fahrscheine, Netzkarten, Dienst-reisen (derz. Ansatz 1000 S), eine erste Über-schreitung in der Höhe von 3000 S genehmigt, die in Minderausgaben der Rubrik 622, Brücken- und Wasserbau, unter Post 26, Beförderungskosten, zu decken ist.

### (A.Z. 1883/52; M.Abt. 25 — E.A. 137/51.)

Die Erhöhung der mit GRA. VI am 23. Mai 1952, zur Zahl VI/1063/52 für die Durchführung der Ersatzvornahme im Hause, 6, Hirschengasse 20, genehmigten Gesamtkosten von 73.000 S um 30.000 S auf 103.000 S wird genehmigt.

M. & R. Siroky

STAHLBAU

Baubeschlagarbeiten, Eisenkonstruktionen aller Art, Geländer, einfache, Kipp-, Faltfore, Fenster, Gitter, Blechformungen, Schmiede- und Preßarbeiten, span-abhebende Arbeiten, Ordinationsmöbel usw.

### WIEN III, HAUPTSTRASSE 155

TELEPHON U 12015, U 18299

(A.Z. 1969/52; M.Abt. 21 - 763/52.)

Die Lieferung von Grubensandmaterial für den Wohnhausbau, 8, Kochgasse 25, wird der Firma Friedrich Schmatelka, 21, Leopoldauer Straße 110, im Sinne des Magistratsberichtes zu deren Anbotspreisen übertragen. Die Kosten sind im bezüglichen Kredit der Baustelle zu bedecken.

(A.Z. 1944/52; M.Abt. 26 — Sch 268/52.)

Die Instandsetzung der Fassade und der Fenster der Schule, 17, Knollgasse 6, mit einem voraussichtlichen Kostenerfordernis von 65.000 S wird genehmigt.

### (A.Z. 1993/52; M.Abt. 24 — 5225/58/52.)

Die Außernorm-Bautischlerarbeiten für den Wohnhausneubau, 4, Rechte Wienzeile

— Preßgasse, sind der Firma Wilhelm Joha,
25, Perchtoldsdorf, Wiener Straße 62, auf
Grund ihres Anbotes vom 29. Juli 1952 zu

### (A.Z. 2039/52; M.Abt. 26 — Sch 66/6/52.)

- 1. Die Instandsetzung der Fassadenflächen in der Schule, 5, Embelgasse 46—48, mit einem voraussichtlichen Kostenerfordernis von 145.000 S wird genehmigt.
- 2. Die Baumeisterarbeiten sind an die Firma Franz Virts Wtw., 7, Lindengasse 9, auf Grund ihres Anbotes vom 14. August 1952 zu vergeben.

### (A.Z. 2024/52; M.Abt. 28 — 5120/52.)

Die Durchführung des Umbaues der Lascygasse von der Kainzgasse bis zur Pretschgoder Pretschgogasse von der Lascygasse bis zur Eberhartgasse und der Eberhartgasse von O.Nr. 12—16 im 17. Bezirk einem Gesamtkostenerfordernis 100.000 S wird genehmigt.

Die Erd-, Straßenbau- und Pflasterungs-arbeiten sind der Firma Anton Petraks Wtw., 17, Heindlgasse 5/32, die Fuhrwerks-leistungen der M.Abt. 48 auf Grund ihrer Anbote vom 8. August 1952 zu übertragen.

### Berichterstatter: GR. Potetz.

### (A.Z. 1902/52; M.Abt. 30 - K 25/53/52.)

Die Verlängerung des Bauloses III der Knotzenbacheinwölbung in der Bahnstraße bis zur Rudolf Zeller-Gasse in Atzgersdorf im 25. Bezirk, wird mit einem Kosten-erfordernis von 400.000 S genehmigt. Die Baumeisterarbeiten hiefür werden der Bauunternehmung Josef Takacs & Co., 12, Tivoli-gasse 32, auf Grund ihres Anbotes vom 15. Februar und ihres Schreibens vom 19. März 1952 übertragen.

### (A.Z. 1915/52; M.Abt. 42 - XII/11/52.)

Die gärtnerischen Ausgestaltungsarbeiten in der städtischen Wohnhausanlage, 12, "Am Schöpfwerk", Bauteil I, II und III, sind der Garten- und Grünflächenbaufirma Ing. Ludwig Kratky, 1, Schubertring 9, auf Grund ihres Anbotes vom 21. Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1861/52; M.Abt. 27 — E IV/25/1/52.)

Die Durchführung der Abbrucharbeiten des städtischen Althauses, 4, Schelleingasse 28, wird genehmigt.

## **Baustoffe-Großhandlung Walter Kristen**

Büro: Wien XX, Karl Meißl-Straße 8 Telephon A 43050

Stadtlager: XX, Heinzelmanng. 20 Telephon A 43212

> Zement - Kalk - Gips - Mauerziegel Dachziegel - Dachpappe - Sand etc. Stukkaturrohrgewebe

A 4713/24

## Johann Domaschka

Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, Bauspenglerei

### Wien IV/50. Schleifmühlgasse 20

Telephon B 25-5-55

Die Arbeiten sind der Firma Schu & Co., Esteplatz 5, auf Grund ihres Anbotes vom 11. Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1862/52; M.Abt. 27 — E IV/13/3/52.)

Die Durchführung der Abbrucharbeiten des städtischen Althauses, 4, Schelleingasse Nr. 30, wird genehmigt.
Die Arbeiten sind der Firma Schu & Co.,

3, Esteplatz 5, auf Grund ihres Anbotes vom 11. Juli 1952 zu übertragen.

### (A.Z. 1850/52; M.Abt. 44 — G.B./32/52.)

Die Erhöhung des für die Durchführung von Probebohrungen im städtischen Theresienbad genehmigten Sachkredites 130.000 S auf 293.600 S wird genehmigt.

### (A.Z. 1854/52; M.Abt. 24 — 5155/50/52.)

Die Fußbodentischlerarbeiten für den Wiederaufbau der städtischen Wohnhäuser, 12, Wienerbergstraße 16—20, Stiegen 8, 9 und 20, sind an die Firma Franz Sejna, 14, Linzer Straße 442, auf Grund ihres Anbotes vom 17. Juli 1952 zu übertragen.

### (A.Z. 1888/52; M.Abt. 26 - Alt 3/27/52.)

Die Adaptierungsarbeiten für die Verlegung der Apotheke aus einem Pavillon des Krankenhauses Lainz in den Pavillon I des Altersheimes Lainz mit einem Erfordernis von 300.000 S werden genehmigt.

### (A.Z. 1985/52; M.Abt. 26 — Sch 154/31/52.)

Die Erhöhung des mit Beschluß des GRA. VI, Zl. 127/52 vom 31. Jänner 1952, für die Kriegsschädenbehebung in der Schule, 12, Neuwallgasse 20, bewilligten Kredites von 650.000 S um 520.000 S auf 1,170.000 S wird genehmigt.

### (A.Z. 1938/52; M.Abt. 26 - Vor 80/52.)

Für Instandsetzungsarbeiten im Pavillon I des Altersheimes Lainz nach Übergabe durch die Besatzungsmacht wird im Voranschlag 1952 zu Rubrik 421, Altersheime, unter Post 20, Erhaltung der baulichen Anlagen (derz. Ansatz 2,050.000 S), eine zweite Überschreitung in der Höhe von 300.000 S genehmigt, die in der Reserve für unvorhergesehene Ausgaben zu decken ist. Unter einem wird die Arbeitsgenehmigung erteilt.

### (A.Z. 2005/52; M.Abt. 26 — Sp 16/3/52.)

Die Herstellung eines öffentlichen Spiel-platzes auf dem Gelände des Schulgartens der städtischen Schule, 16, Herbststraße 86, mit einem Kostenerfordernis von 70.000 S wird genehmigt.

### (A.Z. 1989/52; M.Abt. 26 - Sch 160/18/52.)

Die Anstreicherarbeiten für die Kriegsschadenbehebung in der Schule, 12, Johann Hoffmann-Platz 19, sind der Firma Adolf Novosad, 15, Sechshauser Straße 49, auf Grund ihres Anbotes vom 30. Juli 1952 zu übertragen.

### (A.Z. 1976/52; M.Abt. 29 — 3845/52.)

Der Umbau der Brücke über die Liesing im Zuge der Schwarzenhaidestraße in Inzersdorf wird genehmigt.

## Statzendorfer Schotterwerk

Dipl.-Ing. Hanel & Pokorny Werk: Unter-Wölbling Postfach: Statzendorf Telephon Statzendorf 10 Ev.-Büro: Wien 14,

Lautensackgasse 29, Telephon A 37-2-35

Die Arbeiten werden auf Grund des Anbotes vom 31. Juli 1952 der Firma Bmst. Franz Zwettler, 18, Gersthofer Straße 28, übertragen.

(A.Z. 1936/52; M.Abt. 28 — 5550/52.)

Der Neubau der Zufahrtsstraße zum Schulpavillon im 25. Bezirk, Breitenfurt, beim Grünen Baum, wird genehmigt.

(A.Z. 2026/52; M.Abt. 28 - 550/52.)

Das Restmehrerfordernis für den Neubau der Josef Lister-Gasse und der Gasse 1 im 13. Bezirk, zwischen Jagdschloßgasse und Promenadenweg, wird mit dem bedeckten Betrag von 350.000 S genehmigt.

(A.Z. 2037/52; M.Abt. 24 - 5210/46/52.)

Die Zimmermannsarbeiten für den Neubau der städtischen Wohnhausanlage, 15, Rosam-platz, Bauteil Nord, sind an die Firma Erwin Bock, 14, Bergmillergasse 5, auf Grund ihres Anbotes vom 31. Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 2019/52; M.Abt. 26 — 14 Sp/9/52.)

Der Magistratsantrag zu nachstehendem Geschäftsstück wird genehmigt und an den GRA. VII, Stadtsenat und Gemeinderat, weitergeleitet:

1. Die Errichtung von Klosett- und Brauseanlagen auf dem städtischen Jugendspielplatz im Auer-Welsbach-Park im 14. Bezirk, entsprechend dem vorliegenden Entwurf, mit einem Kostenerfordernis von 70.000 S wird genehmigt.

Berichterstatter: GR. Dr. Prutscher. (A.Z. 1890/52; M.Abt. 26 — Kr 40/59/52.)

Die Erhöhung der Baurate 1952 für den mit Beschluß des Gemeinderates, Pr.Z. 1468/51 vom 29. Juni 1951, genehmigten Neubau des Schwesternheimes im Wilhelminenspital von 4,500.000 S um 900.000 S auf 5,400.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 1868/52; M.Abt. 21 — 743/52.)

Die Lieferung von 25.000 qm Bitumen-Isolierpappe, 450 g, doppelt gezogen, mit Sägespänen bestreut, wird der Teerag AG., 3, Marxergasse 25, zu deren Anbotspreis vergeben. Die Kosten sind in den bezüglichen Krediten der Verwendungsstellen zu be-

(A.Z. 1897/52; M.Abt. 42 — Div. — 179/52.)

Die Wiederinstandsetzungs- und Staubfreimachungsarbeiten auf den Weg- und Platzflächen in diversen öffentlichen Park-anlagen mit einem Kostenerfordernis von 400.000 S werden genehmigt.

(A.Z. 1846/52; M.Abt. 34—I/1/69/52.)

Die Durchführung der Arbeiten zur Ab-änderung der Akkubatterie für Zwecke der Küche der Lungenheilstätte Baumgartner Telephonanlage im Neuen Wiener Rathaus Höhe, 14, Sanatoriumstraße 2, wird best-

wird genehmigt.
Auf Grund der beschränkten Anbotsver-handlung wird die Abänderung der Akkubatterie der Firma Siemens & Halske, 3, Apostelgasse 12, übertragen.

(A.Z. 1864/52; M.Abt. 27 — W XIV A D/1/52.)

städtischen Wohnhausanlage, 14, Jenull- genehmigt.

gasse 9—15, mit einem Kostenerfordernis von 180.000 S wird genehmigt.

Die Baumeisterarbeiten sind der Firma Ing. Josef Laska, 8, Florianigasse 49, zu den Preisen ihres Anbotes vom 26. Juni 1951 zuzüglich 20 Prozent, zu übertragen.

(A.Z. 1863/52; M.Abt. 27 — W XIV F/1/52.)

Die Durchführung der Instandsetzungsarbeiten (Zeitschäden) in der städtischen gasse 25, als Bestbieter übertragen.
Wohnhausanlage, 14, Lenneisgasse 11—13,
Berichterstatter: GR. Ing. Ries mit einem Kostenerfordernis von 205.000 S wird genehmigt.

Die Baumeisterarbeiten werden der Firma Ing. Josef Laska, 8, Florianigasse 49, zu den Preisen ihres Anbotes vom 1. Juli 1952 über-

(A.Z. 1934/52; M.Abt. 28 - 5610/52.)

1. Der Kaltasphaltfugenverguß des Kleinsteinpflasters im 3. Bezirk am Rennweg, zwischen Aspangstraße und Hafengasse, wird mit dem voraussichtlichen Kostenerfordernis von 100.000 S genehmigt.

2. Auf Grund ihres Anbotes vom 28. Juli 1952 werden die Vergußarbeiten der Firma Johann Bosch, Sahulkagasse 5, übertragen.

(A.Z. 1945/52; M.Abt. 26 — Sch 242/9/52.)

Die Instandsetzung der Fassade der Schule, 16, Liebhartsgasse 19—21, mit einem voraussichtlichen Kostenerfordernis 105.000 S, wird genehmigt.

(A.Z. 1988/52; M.Abt. 26 - Sch 224/15/52.)

Die Anstreicherarbeiten für den Er-euerungsanstrich an den Außenfenstern neuerungsanstrich an der Gassen- und Hoffassade in der Schule, 15, Zinkgasse 12—14-Goldschlag-straße 14—16, sind der Firma Jaroslav Manjasz, 3, Traungasse 1, auf Grund ihres Anbotes vom 11. August 1952 zu übertragen.

(A.Z. 2000/52; M.Abt. 26 — Sch 222/10a/52.)

Die Baumeisterarbeiten für Instandsetzung der Gassen- und Hoffassade der Schule, 15, Friedrichsplatz 4—5, sind der Firma Dr. Walter Bruckner, 5, Wiedner Haupt-straße 122, auf Grund ihres Anbotes vom 11. August 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1918/52; M.Abt. 25 — EA. 680/50.)

Die Durchführung der mit Vollstreckungsverfügung M.Abt. 64—EA. II/51 vom 23. März 1951 angeordneten Sicherungsmaßnahmen im Hause, 2, Obermüllnerstraße 7, mit einer voraussichtlichen Kostensumme von 52.000 S wird genehmigt.

(A.Z. 1974/52; M.Abt. 29 — 3885/52.)

Die Auszahlung eines Teilbetrages von 175.000 S von dem bisher einbehaltenen Bar-deckungsrücklaß der Firma Hans Kohl-mayer für Regulierungsarbeiten am Liesingbach im Baulos Kledering, für welchen ein Haftbrief der Zentralsparkasse der Ge-meinde Wien in der entsprechenden Höhe gelegt wurde und der mit 3 Prozent über der Bankrate verzinst wird, wird nachträglich genehmigt.

(A.Z. 1972/52; M.Abt. 32 — Kr.A. XIV/ 44/52.)

Höhe, 14, Sanatoriumstraße 2, wird der best-bietenden Firma Otto Berger, 20, Brigittenauer Lände 234, auf Grund ihres Anbotes vom 16. Juli 1952 übertragen.

(A.Z. 1984/52; M.Abt. 25 — EA. 127/52.)

1. Die Durchführung der als Ersatzvornahme angeordneten Sicherungsarbeiten im Hause, 16, Sautergasse 62, mit einer voraus-Die Behebung der Kriegsschäden in der sichtlichen Kostensumme von 269.000 S wird

2. Die Baumeisterarbeiten sind an die Firma August Scheibal, 5, Gassergasse 13, auf Grund ihres Anbotes vom 4. August 1952 zu vergeben.

(A.Z. 2028/52; M.Abt. 28 — 5310/52.)

Die Herstellung der Tränkdecken in den Gehalleen des Schubert- und Parkringes im 1. Bezirk wird auf Grund ihres Anbotes vom 11. August 1952 der Firma Asdag, 3, Marxer-

Berichterstatter: GR. Ing. Rieger.

(A.Z. 1880/52; M.Abt. 25 — EA. 213/50.)

Die Erhöhung des mit Beschluß des GRA. VI, Zahl 78/52 vom 17. Jänner 1952, für die Durchführung der als Ersatzvor-nahme angeordneten Sicherungsarbeiten im Hause, 3, Landstraßer Gürtel 25, bewilligten Betrages von 164.000 S um 12.000 S auf 176.000 S wird genehmigt; davon ist ein Teil-betrag von 94.000 S aus dem Kredit des Jahres 1952 zu bedecken.

(A.Z. 1788/52; M.Abt. 30 — K/F/16/52.)

Für die Durchführung des dringlichen, zusätzlichen Kanalumbaues, 24, Gumpoldskirchen, Mödlinger Straße, von der Jubiläumsstraße bis Hauptstraße, wird im Voranschlag 1952 zu Rubrik 623, Kanalisation, unter Post 20, Erhaltung der baulichen Anlagen (derz. Ansatz 7,695.000 S), eine zweite Überschreitung in der Höhe von 100.000 S genehmigt, die in den allgemeinen Rücklagen zu decken ist.

(A.Z. 1851/52; M.Abt. 24 — 5239/45/52.)

Die Zimmermannsarbeiten für den Neubau der städtischen Wohnhausanlage, 19, Grin-zinger Allee, sind an die Firmen Alois Neun-teufel & Co., 26, Klosterneuburg, Ziegelofen-gasse 13, und Alois Strohmaier, 19, Döblinger Hauptstraße 6, je zur Hälfte auf Grund ihrer Anbote vom 22. und Brief vom 30. Juli 1952 zu übertragen.

ING. KARL STIGLER u. ALOIS ROUS NACHFOLGER

Aranz



носн-EISENBETONund STRASSENBAU

Wien VII, Kirchengasse 32

(A.Z. 1881/52; M.Abt. 24 - 5259/49/52.)

Die Abdichtungs- und Asphaltierungsarbeiten für den Neubau der städtischen Wohn-hausanlage. 19. Boschstraße-Halteraugasse. anstalt Nagler & Eberle, Wien 7, Westbahnhausanlage, 19, Boschstraße-Halteraugasse, sind an die Firma Carl Günther, 1, Rathaus-straße 13, auf Grund ihres Anbotes vom Juli und Magistrats-Berichtes von 29. Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1909/52; M.Abt. 24 - 5139/122/52.)

Die Kunststein- und Inkrustierungsarbeibe Kunststein- und inkrüstierungsarbeiten für den Neubau der städtischen Wohnhausanlage, 14, Baumgarten, Linzer Straße
Nr. 299, Bauabschnitt F, Arkadengang, sind
der Firma Franz Hodosi, 21, Wagramer
Straße 39, auf Grund ihres Anbotes vom
25. Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1922/52; M.Abt. 23 - J 1/15/52.)

Die Spenglerarbeiten für den Wiederaufbau der Kuppel der Dr. Karl Lueger-Gedächtniskirche, 11, Zentralfriedhof, sind an die Firma Josef Fabian, 12, Schallergasse 25, auf Grund ihres Anbotes vom 31. Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1920/52; M.Abt. 24 - 5237/59/52.)

Die Asphaltierungsarbeiten für den Neubau der städtischen Wohnhausanlage, 5, Am Heu- und Strohmarkt, Baugruppe V, sind an die Firma Carl Günther, 1, Rathausstraße 13, auf Grund ihres Anbotes vom 24. und Briefes vom 26. Juli 1952 zu übertragen.

(A.Z. 1986/52; M.Abt. 25 — EA. 103/52.)

- 1. Die Durchführung der als Ersatzvor-nahme angeordneten Sicherungsarbeiten im Hause, 3, Keinergasse 24, mit einer voraussichtlichen Kostensumme von 149.000 S wird genehmigt.
- 2. Die Baumeisterarbeiten sind an die Firma Ing. Hans Wicho, 1, Elisabethstraße 26, auf Grund ihres Anbotes vom 6. August 1952 zu vergeben.

(A.Z. 1975/52; M.Abt. 29 — 3838/52.)

Die Bauarbeiten zur Behebung eines Ufer-Die Bauarbeiten zur Benebung eines Dierbruches am Kierlingbach in Wien, 26, Kierling, bei der Reißgasse, mit einem Gesamterfordernis von 67.000 S, werden genehmigt und die Durchführung der Arbeiten der Firma Ing. Buchecker & Co., 12, Breitenfurter Straße 10, auf Grund ihres Anbotes vom 11. Juli 1952 übertragen.

(A.Z. 2007/52; M.Abt. 30 — K 20/2/52.)

Der Bau eines Straßenunratskanales im Der Bau eines Straßenunratskanales im 20. Bezirk, Jägerstraße, von der Wexstraße bis zur Zrinyigasse, und in der Zrinyigasse, von der Jägerstraße gegen die Wintergasse, wird mit einem Kostenerfordernis von 410.000 S genehmigt. Die Baumeisterarbeiten hiefür werden der Bauunternehmung Anton Darena, 4, Rainergasse 14, auf Grund ihres Arbeites von 5. August 1952 übertragen Anbotes von 5. August 1952 übertragen.

(A.Z. 2004/52; M.Abt. 26 - 19 Gar/19/52.) Die Behebung von baulichen Schäden an Betriebsobjekten des städtischen Reserve-gartens, 19, Hohe Warte, Geweygasse 6-8, mit einem voraussichtlichen Kostenerfordernis von rund 190.00 S wird genehmigt.

(Fortsetzung folgt)

## ASPHALT. WERKE ING. GARTNER & MEGNER

Wien I, Eschenbachgasse 10, Tel. A 32-4-61, B 26-409

Asphaltierungen Isolierungen

Schwarzdeckungen

### Versteigerung

straße 18

Die verpfändeten und nicht rückgelösten Effekten von Nr. 54.388 bis Nr. 58.740 und die Nrn. 59.323, 59.324, 00334, 00717, 1961, 5619, 6893, 7511, 14.267, 14.674, 17.477, 18.155, 18.157. Pretiosen von Nr. 35.184 bis Nr. 36.844 und die Nr. 37.827 sowie Pfänder, deren Verkauf bereits früher bewilligt, aber nicht durchgeführt wurde, werden am 18. und 19. September 1952 von 9 bis 13 Uhr bei der öffentlichen Feilbietung im Versteigerungslokal, Wien 7, Bandgasse 17, zur Versteigerung gelangen.

(B.D. 3200/52)

### Kundmachung

### Baugewerbeprüfungen in Wien

Die Baugewerbeprüfungen für Bau-, Maurer-, Steinmetz-, Zimmer- und Brunnenmeister beginnen beim Amt der Wiener Landesregierung (Magistrat der Stadt Wien) am 17. November 1952.

Gesuche um Zulassung zu den Prüfungen sind bis spätestens Ende September 1952 an den Magistrat der Stadt Wien, Stadtbauamtsdirektion, I. Neues Rathaus, zu richten. Beizuschließen sind: Lebenslauf, Geburtsschein sowie Nachweise der Staatsbürgerschaft, der Schulbildung, der Erlernung des Gewerbes und der Praxis.

Die zur Prüfung zugelassenen Kandidaten werden zeitgerecht schriftlich verständigt, wobei ihnen Beginn, Dauer und Umfang der Prüfung sowie die einzuzahlende Prüfungstaxe usw. bekanntgegeben

Wien, im August 1952.

Amt der Wiener Landesregierung, m. B. V. Stadtbauamtsdirektion

### Flächenwidmungs- und Bebauungspläne

M.Abt. 18 - Reg. XVII/2/52 Plan Nr. 2501

Auflegung eines Entwurfes, betreffend Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes für Gebiet zwischen Comeniusgasse, Rötzergasse und Rosensteingasse im 17. Bezirk (Kat.G. Hernals).

Auf Grund des § 2 Abs. 4 der Bauordnung für Wien wird der Entwurf in der Zeit vom 30. August bis 15. September 1952 zur öffentlichen Einsicht aufgelegt. Die Einsicht kann an allen Wochentagen in der Zeit von 9 bis 12 Uhr in der M.Abt. 18 — Stadtregulierung, Wien 1, Rathaus, Stiege 5, 2. Stock, Tür 1, vorgenommen werden. Innerhalb der Auflagefrist können hinsichtlich der im Plangebig gelegenen Liegenschaften schriftlich Vorstellungen eingebracht werden.

Wien, am 23. August 1952.

Magistrat der Stadt Wien M.Abt. 18 – Stadtregulierung \*

M.Abt. 18 - 5070 51 Plan Nr. 2449

Auflegung eines Entwurfes, betreffend Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes für Gebiet zwischen der Dornbacher Straße, Klampfelberggasse, Leißgasse und Zwerngasse im 17. Bezirk (Kat.G. Dornbach).

Auf Grund des § 2 Abs. 4 der Bauordnung für Wien wird der Entwurf in der Zeit vom 30, August bis 15. September 1952 zur öffentlichen Einsicht aufgelegt. Die Einsicht kann an allen Wochentagen in der Zeit von 9 bis 12 Uhr in der M.Abt. 18—Stadtregulierung, Wien 1, Rathaus, Stiege 5, 2. Stock, Tür 1, vorgenommen werden. Innerhalb der Auflagefrist können hinsichtlich der im Plangebiet gelegenen Liegenschaften schriftlich Vorstellungen eingebracht werden.

Wien, am 25. August 1952.

Magistrat der Stadt Wien M.Abt. 18 — Stadtregulierung

\* M.Abt. 18 - Reg. XIV/12/52 Plan Nr. 2578

Auflegung eines Entwurfes, betreffend Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Hauptstraße und Wienfluß im 14. Bezirk (Kat.G. Hadersdorf).

Auf Grund des § 2 Abs. 4 der Bauordnung für Wien wird der Entwurf in der Zeit vom 30. August

## Es ist ein Zufall

wenn der Nachbar einen großen Schaden erleidet, Sie aber keinen Verlust zu beklagen haben. Kann es aber nicht - umgekehrt - bei Ihnen einmal einen Feuer-, Einbruch- oder Wasserschaden geben. während der Nachbar davon verschont bleibt? Sicher ist es also das beste, wenn alle Gefährdeten der Städtischen Versicherung beitreten. - Wien I, Tuchlauben 8 Telephon U 28 5 90

A 4401/VIII

bis 15. September 1952 zur öffentlichen Einsicht aufgelegt. Die Einsicht kann an allen Wochentagen in der Zeit von 9 bis 12 Uhr in der M.Abt. 18—Stadtregulierung, Wien 1, Rathaus, Stiege 5, 2. Stock, Tür 1, vorgenommen werden. Innerhalb der Auflagefrist können hinsichtlich der im Plangebiet gelegenen Liegenschaften schriftlich Vorstellungen eingebracht werden.

Wien, am 21. August 1952.

Magistrat der Stadt Wien M.Abt. 18 — Stadtregulierung

(M.Abt. 11 - XVIII/65/52)

### Bescheid

Über Antrag des Österreichischen Buchklubs der Jugend wird das Heft Nr. 8, "Keine Gnade für Brown", des periodischen Duckwerkes "Der Rote Corsar" gemäß § 10/1 des Bundesgesetzes vom 31. März 1950, BGBl. Nr. 97, von jeder Verbreitung an Personen unter 16 Jahren innerhalb des Gebietes der Stadt Wien ausgeschlossen und dessen Vertrieb durch Straßenverkauf oder Zeitungsverschleißer sowie das Ausstellen, Aushängen oder Anschlagen an Orten, wo es auch Personen unter 16 Jahren zugänglich ist, untersagt.

Ferner wird gemäß § 10/2 des zitierten Gesetzes dieselbe Verbreitungsbeschränkung für alle bis 15. August 1953 erscheinenden Nummern der Serie "Der Rote Corsar" erlassen.

Wien, den 16. August 1952.

Wien, den 16. August 1952.

(M.Abt. 11 - XVIII/74/52)

### Bescheid

Über Antrag der Bundespolizeidirektion Wien wird Band 1 "Gehetzt" des periodischen Druckwerkes "John Roberts" gemäß § 10/1 des Bundesgesetzes vom 31. März 1950, BGBl. Nr. 97, von jeder Verbreitung an Personen unter 16 Jahren innerhalb des Gebietes der Stadt Wien ausgeschlossen und dessen Vertrieb durch Straßenverkauf oder Zeitungsverschleißer sowie das Ausstellen, Aushängen oder Anschlagen an Orten, wo es auch Personen unter 16 Jahren zugänglich ist, untersagt.

Ferner wird gemäß § 10/2 des zitterten Gesetzes

Ferner wird gemäß § 10/2 des zitierten Gesetzes dieselbe Verbreitungsbeschränkung für alle bis 20. August 1953 erscheinenden Nummern dieser Serie

Wien, den 19. August 1952.

(M.Abt. 11 - XVIII/76/52.)

### Bescheid

Gemäß § 10/1 des Bundesgesetzes vom 31. März 1950, BGBl. Nr. 97, wird das Heft Nr. 3, "Casanova wird bekehrt", des periodischen Druckwerkes "Das Liebesnest" von jeder Verbreitung an Personen unter 16 Jahren innerhalb des Gebietes der Stadt Wien ausgeschlossen und dessen Vertrieb durch Straßenverkauf oder Zeitungsverschleiß sowie das Ausstellen, Aushängen oder Anschlagen an Orten, wo es auch Personen unter 16 Jahren zugänglich ist. untersagt ist, untersagt.

Ferner wird gemäß § 10/2 des zitierten Gesetzes leselbe Verbreitungsbeschränkung für alle bis D. August 1953 erscheinenden Nummern dieser erie erlassen.

Wien, den 19. August 1952.

Rohmetalle Metallegierungen Metallhalbfabrikate Metallurgische Produkte Altmetalle

## Gebrüder Boschan

METALLE UND METALLURGISCHE PRODUKTE

### WIEN III

APOSTELGASSE 25-27 TEL. U 19-301, 304, 311, 312

A 4537/12

eise

## Marktbericht

vom 18. bis 23. August 1952

Die Preise sind in Groschen je Kilogramm angegeben (falls nicht anders bezeichnet).

### Gemiise

	Verbraucherpre
Salat, Stück	
Kochsalat	250- 320
Kohl	300- 400
Kraut	240- 360
Karfiol, Stück	200- 300
Kohlrabi, Stück	
Karotten, Bund	
Karotten	180 250
Rettiche, Stück	40 60
Fisolen	
Paradeiser	
Gurken	180— 280
Kürbis	
Blätterspinat	300— 400
Zwiebeln	
Knoblauch	
Paprika, Stück	30— 60
Speisemais, Stück	80— 100
Sellerie	200— 250

### Pilze

											3	V	E	erbraucherpreise
Eierschwämme														.1000-1100
Herrenpilze	* *					*		*	*	9.	*		•	.2000

### Wanta Walm

		Verbraucherpreise
Kartoffeln, Kartoffeln,	rund lang	
		Obed

	Verbraucherpreise
Apfel	 280- 400 (600)
Birnen	 300- 500 (600)
Ringlotten	 280— 400
Zwetschken .	 350 400
Pfirsiche	 680— 900
Weintrauben .	 600- 800
Wassermelonen	 550— 600
Zuckermelonen	 500- 700

### Zufuhren (in Kilogramm)

	Gemüse	Kartoffeln	Obst	Pilze	beln
Wien	9,800	97,000	12,400	800	35.400
Burgenland	271,300	-	303.700	_	
Niederöst.	421.600	1,147.600	321.400	800	178.200
Oberöst.	36,700	The second	10.700	-	1000
Steiermark	48.600	-	292.500	9.000	
Kärnten	-	-	300	3.600	_
Italien	44.000	_	595,300	-	-
Bulgarien	300		34.800	_	
Ungarn	300	-	108.400	-	-
Rumänien	-	-	23.300	-	_
ČSR	-	-	23.900	_	_
Jugoslawien	-	-	152.900	-	-
Westindien	-	-	1.200	-	_
Inland	788.000	1,244.600	941.000	14.200	213,600
Ausland	44,600		939.800	-	
Summe	932 600	1 244 600	1.880.800	14 200	212 600

Agrumen: Italien 69,700 kg.

Milchzufuhren: 4,248.167 Liter Vollmilch.

### Zentralviehmarkt

Auftrieb:	Ochsen	Stiere	Kühe	Kalbinnen	Summe
Wien	5	14	19	2	40
Niederösterreich	h 26	2	10	12	50
Oberösterreich	30	150	319	34	533
Steiermark	56	42	94	42	234
Kärnten	7	7	18	-	32
Burgenland	1	10	53	9	73
Jugoslawien	2	4	39	17	62
Summe	127	229	552	116	1024
Kontumazanlag	e:				
Oberösterreich	-	5	6	1	12
Steiermark	3	8	45	2	58
Salzburg	-	3	15	-	18
Summe	3	16	66	3	88
Kontumazanlag	e — Auß	ermark	tbezüge	:	
Oberösterreich	2	-	12	1	15
Steiermark	2	1	6	4	13
Summe	4	1	18	5	28

### Jung- und Stechviehmarkt:

Auftrieb: 67 lebende Kälber. Herkunft: Wien 5, Niederösterreich 19, Oberösterreich 13, Steiermark 1, Burgenland 29.

### Außermarktbezüge:

16 lebende Schafe aus Niederösterreich.

### Schweinemarkt:

Auftrieb: 4826 Fleischschweine (12 Notschlachtungen). Herkunft: Wien 240, Niederösterreich 1526, Oberösterreich 2876, Steiermark 101, Burgenland 83.

Auftrieb: 854 Fleischschweine. Herkunft: Wien 11, Niederösterreich 78, Oberösterreich 643, Steier-mark 102, Burgenland 20.

### Kontumazanlage - Außermarktbezüge:

32 Fleischschweine aus der Steiermark.

### Weidnermarkt

	Rind- in fleisch	Speck und Filz	Innereien	in Stiller	Schweine	Ziegen	Rehe
Wien Niederösterreich Oberösterreich USA (Salzspeck)	354½ 354½	_ 4588	52 —	1 96 86	28 30 32 —	<u>-</u> 1	_ 5 _
Summe	709	4588	52	183	90	1	5

### Zufuhren der Großmarkthalle

in kg	Rind- fleisch	Kelb- fleisch	Schweine- fleisch	Rench- fleisch	Innereien	Würste	Knochen
Wien	783	150	3571	3854	-412	9.709	532
Burgenland	14.150	30	-	-	-	-	-
Niederöst.	51.600	50	1980	111	-	947	-
Oberöst.	10.700	-	86	20	-	-	-
Steiermark	13.950	-	-	-	-	-	18176
Tirol	3.150	-	-	-	-	-	-
Jugoslawien	_	-	249	0-	_	-	-
Summe	94.333	230	5886	3985	412	10.656	532

Wien über St. Marx 85.776\* 726\* 530\* 1450\* 1280\* 1450\* 170\* Speck und Filz: Burgenland 48 kg, Niederösterreich 965 kg; Wien über St. Marx 290° kg.

### Schmalz: Wien 164 kg.

in Stücken	Kelber	Schweine	Schafe	Lämmer	Ziegen	Kitze	Rehe
Wien	2	-	-	-	-	-	
Burgenland	426	259	1	-	6	-	-
Niederöst.	1409	1633	45	-	25	3	174
Oberöst.	312	326	3	-	4	-	1
Steiermark	108	179	7	18	-	-	-
Summe	2257	2397	56	18	35	3	175
Wien über St. Marx	9*	1339	16*	_	-	_	-

\* Diese Zufuhren sind bereits im Berichte des Viehmarktes enthalten.

Auftrieb: 96 Pferde, davon wurden 90 Schlacht-pferde und 1 Nutzpferd verkauft; unverkauft blie-ben 5 Pferde. Herkunft: Wien 3, Niederösterreich 31, Burgenland 20, Oberösterreich 20, Steiermark 6, Salzburg 6, Kärnten 10.

Auftrieb: 37 Pferde, davon wurden 35 Schlacht-pferde verkauft; unverkauft blieben 2 Pferde. Her-kunft: Wien 2, Niederösterreich 12, Burgenland 6, Kärnten 17.

### Ferkelmarkt:

Auftrieb: 241 Stück Ferkel, davon wurden 111 Stück verkauft.

Preise (im Durchschnitt): 5wöchige 150 S, 6wöchige 221 S, 7wöchige 254 S, 8wöchige 282 S, 10wöchige 340 S, 14wöchige 488 S. Marktamt der Stadt Wien

### Gewerbeanmeldungen

eingelangt in der Zeit vom 11. bis 16. August 1952 in der M.Abt. 63. Gewerberegister. (Tag der An-meldung in Klammern.)

### 1. Bezirk:

Charnaux Gesellschaft m. b. H., fabrikmäßige Erzeugung von Wäsche und Blusen für Damen und Kinder und von Bade- und Strandanzügen, Kohlmarkt 16 (26. 5. 1952).

### 2. Bezirk:

2. Bezirk:

Blecha Albert, Kleinhandel mit Haus- und Küchengeräten, Glas-, Porzellan- und Keramikwaren, Hollandstraße 7 (28. 6. 1952). — Furch Karl, Kleinhandel mit Uhren, Juwelen, Gold- und Silberwaren, Franz Hochedlinger-Gasse 26 (26. 6. 1952). — Gotlober Waldemar, Kleinhandel mit Haus- und Küchengeräten, Glas- und Porzellanwaren und Küchengeräten, Glas- und Porzellanwaren und Keramikwaren, Rueppgasse 21 (19. 6. 1952). — Lojcka Karl, Marktfahrergewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit Kartoffeln, Zwiebeln, Obst und Gemüse, Ferdinandstraße 13 (1. 7. 1952). — Schiefer Maria geb. Stawaritsch, Kleinhandel mit Speiseeis in paketierter Form einschließlich Eislutschern, Praterstern, Ecke Franzensbrückenstraße, vor dem Café Praterstern (jetzt Emminger) (6. 6. 1952).

### 3. Bezirk:

3. Bezirk:

Bary A. M. de & Co., OHG, Erzeugung chemisch-kosmetischer Produkte, eingeschränkt auf im Lizenzwege herzustellende Präparate der Fa. Gi. vl. emme (Giuseppe Visconti di Modrone C. E. Milano), Stalinplatz 4 (17. 7. 1952). — Bayer Johann, Kommissionshandel mit Schlacht- und Stechvieh, St. Marx, Zentralviehmarkt (3. 4. 1951). — Bradik Rudolf, Mechanikergewerbe, Erdbergermais 3 (28. 7. 1952). — Fischer Franz, Fleischergewerbe, Trubelgasse 3/5 (30. 7. 1952). — Hornich Friedrich, Kleinhandel mit Gold- und Silberwaren, Juwelen, Radetzkystraße 9 (26. 6. 1952). — Mayer Franz, Kleinhandel mit Textilien, Parfimeriewaren und Haushaltungsartikeln, Verlängerte Baumgasse 131 (10. 7. 1952). — Nepil Anton, Handelsagentur mit der Beschränkung auf die Vermittlung von Geschäften mit Werkzeugen und Maschinen sowie elektrotechnischen Artikeln, Radetzkystraße 3/II/20 (15. 11. 1949). — Orazem Johann, Marktiahrergewerbe, eingeschränkt auf den Kleinhandel mit Haus- und Küchengeräten, Geschirr und Porzellanwaren, Untere Weißgerberstraße 53/IV/II (16. 7. 1952). — Pichler Hildegard geb. Bleckenweger, Kleinhandel mit Damen-, Herren- und Kinderoberbekleidung und Wolle, Radetzkystraße 15 (3. 7. 1952). — Radivo Paul, Kleinhandel mit Parfümeriewaren, Haushaltungsartikeln, Wasch- und Putzmitteln, Materialwaren, Toiletteartikeln, Farben und Lacken, Radetzkystraße 10 (24. 7. 1952). — Trenka Friedrich, Dipl.-Kfm., als persönlich haftender Gesellschafter der Fa. Kunststeinwerk und Betonwarenerzeugung Dipl.-Kfm. Trenka Kommanditgesellschaft, Steinholzleger- und Terrazzoherstellergewerbe, Aspangbahnhof, Tor 4, verlängerte Landstraßer Hauptstraße, gegenüber Wildganshof (16. 7. 1952). — Weiß Johann, Bäckergewerbe, Khunngasse 2 (31. 7. 1952). — Wirtschaftsgenossenschaft von Fachphotographen Österreichs, eingetragene Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Großhandel mit photographischen Artikeln und deren Zubehör mit der Beschränkung auf den Verkauf an Genossenschaftsmitglieder, Löwengasse 47 (20. 1. 1947).

### 4. Bezirk:

4. Bezirk:

Gottschligg Siegfried, Großhandel mit Holz, Schlüsselgasse 8/21 (20. 6. 1952). — Herrmann Charlotte, Kleinhandel mit Bekleidungsgegenständen, Tolletteartikeln, Badeartikeln, Spielwaren und Haushaltungsartikeln, Fahrrad- und Kinderwagenbereifungen (sämtliche Waren aus Gummi), Schleifmühlgasse 1 (18. 7. 1952). — Klees Maria, Kleinhandel mit Schals, Strümpfen, Handschuhen und Hüten, Belvederegasse 20 (25. 7. 1952). — Kosanic Stephanie geb. Witzmann, Kleinhandel mit Obst, Gemüse, Erdäpfeln, Agrumen und Südfrüchten unter Ausschluß solcher, deren Verkauf an den großen Befähigungsnachweis gebunden ist, Mayerhofgasse 8 (4. 6. 1952). — Marik Otto, Kleinhandel mit Radio- und Fernsehempfängern, elektroakustischen Geräten, Elektrowaren, Beleuchtungskörpern, Schallplatten, Plattenspielern, Schleifmühlgasse 17 (24. 6. 1952). — Martinowsky Leopold jun., Großhandel mit Obst, Gemüse und Agrumen, Naschmarkt, Stand 563—565, 586—588 (19. 6. 1952). — Ružička Karl, Herrenkleidermachergewerbe, Frankenberggasse 5/1/6 (14. 7. 1952). — Stagel Karl, Technisches Büro, beschränkt auf die Konstruktion, Planung und Beratung im Maschinen- und Apparatebau, Karolinengasse 5/4 (16. 7. 1952). — Übelacker Bernhard, Kleinhandel mit Möbeln mit Ausschluß von Büromöbeln, Heumühlgasse 16 (23. 6. 1952).

### 5. Bezirk:

Cech Karl, Gesellschafter der OHG Cech & Guth, Bau-, Portal- und Möbeltischlerei, Tischlergewerbe,



Brandmayergasse 4 (15. 3. 1952). — Guth Walter, Gesellschafter der OHG Cech & Guth, Bau-, Portalund Möbeltischlerei, Tischlergewerbe, Bandmayergasse 4 (15. 3. 1952). — Haas Georg, Bäckergewerbe, Schönbrunner Straße 23 (19. 6. 1952). — Herrmann Walter, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln, Haushaltungsartikeln, Wimmergasse 4 (20. 6. 1952). — Kaminski Adolf, Bäckergewerbe, Margaretenstraße 61 (10. 7. 1952). — Kaufmann Peter, Spielzeugherstellergewerbe, Schönbrunner Straße 75 (13. 6. 1952). — Krejcl Else, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln, Haushaltungsartikeln, Johannagasse 3 (8. 5. 1952). — Pollak & Sohn, OHG, Handel mit Elsen- und Metallwaren, Baumaterialien und Maschinen, Schußwallgasse 2 (26. 6. 1952). — Richter Josef, Dipl.-Kfm., Kleinhandel mit Mehl, Hefe, Bröseln, Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckerwaren, Teigwaren, Grieß und Backhilfsmitteln. Schönbrunner Straße 23 (23. 7. 1952). — Schweda Franz, Juwelier- und Goldschmiedegewerbe, Reinprechtsdorfer Straße 29 (28. 2. 1952). — Steffel Karl, Malergewerbe, Zentaplatz 3 (26. 6. 1952). — Strobel Martin, Schlossergewerbe, Vogelsanggasse 33 (7. 7. 1952). — Wibiral Antonia geb. Preis, Kleinhandel mit Papier-, Kurzund Galanteriewaren sowie Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabaktrafik, Am Hundsturm 10 (13. 5. 1952).

6. Bezirk:
Baumann Erich Wolfgang, Gemischtwarengroß-

6. Bezirk:

6. Bezirk:

Baumann Erich Wolfgang, Gemischtwarengroßhandel, Königsklostergasse 7/13 (13. 6. 1952). —

Kovac Werner, Importhandel von Plastik, Leder, Ziermetallwaren für Textil- und Lederwarenfabrikation und Exporthandel mit Textilien, Kleidern, Schuhen und Lederwaren, Mariahilfer Straße 127 — id. Bürgerspitalgasse 29 (16. 7. 1952).

### 7. Bezirk:

Schusterschitz, Dipl.-Ing. Friedrich, Herstellung fugenloser Kunststoffbeläge, Hermanngasse 3 (5. 6. 1952).

Welser Karl, Handelsvertretung für pharmazeu-tische und kosmetische Artikel sowie für Par-fümeriewaren, Fuhrmannsgasse 4/11 (17. 7. 1952).

### 9. Bezirk:

Stifter Franz, Großhandel mit Wein in handels-üblich verschlossenen Flaschen und Gebinden, Georg Sigl-Gasse 11 (8. 7. 1952).

### 10. Bezirk:

Beier Leopold, Kunststoffpresserei und -spritzerei, Absberggasse 31 (12. 7. 1952).

### 11. Bezirk:

Benderle Anna Karoline geb. Knechtl, Repassieren von Strümpfen, Grillgasse 4 (23, 6, 1952). — Sieder Margarete geb. Maurer, Kleinhandel mit Textilwaren aller Art, Simmeringer Hauptstraße 42 (2, 7, 1952). — Werilly Josef, Kleinhandel mit Obst, Gemüse, Agrumen und Kartoffeln, Simmeringer Markt (8, 7, 1952).

12. Bezirk:

12. Bezirk:

Bendak Franz, Tischlergewerbe, Niederhofstraße 22/2 (18. 6. 1952). — Cajnko Rudolf, Handel mit neuen und gebrauchten Kraftfahrzeugen sowie deren Bereifung, Wilhelmstraße 63 (14. 5. 1952). — Hubmayer Alois, Schuhmachergewerbe, Draschegasse 11 (15. 7. 1952). — Karl Albert, Kleinhandel mit Parfümeriewaren, Haushaltungsartikeln, Materialwaren, Schönbrunner Straße 142—144 (28. 6. 1952). — Köpf Stephanie geb. Vogt, Friseurgewerbe, Krichbaumgasse 7 (19. 6. 1952). — Lehner Viktor Georg Michael, Friseurgewerbe, Meidlinger Hauptstraße, 30 (19. 6. 1952). — Metzker Maria geb. Jartschin, Alleininhaberin der prot. Fa. Maria

## Bauunternehmung Baumeister Ing. J. Ochleussner

HOCH-, TIEF- UND EISENBETONBAU

WIEN - MODLING Südtiroler Gasse 16 Telephon Mödling 342

## holzwerke Schleuffner

ZIM MEREI · BAUTISCHLEREI · SÄGEWERKE HOLZHANDEL · INGENIEURHOLZBAU

> WIEN - MODLING Schillerstraße 79 Telephon Mödling 55 u. 60

> > A 4961/3

Metzker, Autoverwertung, Breitenfurter Straße 61—77 (30, 6, 1952). — Nihsl Margarete Emilie, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln, Haushaltungsartikeln, Vivenotgasse 51 (1, 7, 1952). — Siegel Leopold, OHG Leopold Siegel, Schuhmachermeister, Kleinhandel mit Schuhen, Breitenfurter Straße 56 (22, 4, 1952). — Schediwy Johann, Großhandel mit Honig, Schönbrunner Straße 180 (Hoflokal) (27, 6, 1952). — Schlee Gertrude, Kleinhandel mit Kanditen, Schökoladen, Zuckerbäckerwaren, alkoholfreien Erfrischungsgetränken, Speiseeis, Marmeladen, Fruchtsäften, Eichenstraße 38 (23, 6, 1952).

### 13. Bezik:

Kail, Dr. Ing. Gustav, Großhandel mit licht-empfindlichen photographischen Filmen, Papieren und Platten, Beckgasse 18 (29, 7, 1952).

Storczer Alfred, Herstellung von Desinfektions-mitteln unter Ausschluß jeder an einen Befähigungs-nachweis gebundenen Tätigkeit, Linzer Straße 254 (11. 7. 1952).

### 15. Bezirk:

Hromadnik Ottokar, Schuhmachergewerbe, Iheringgasse 23 (4. 7. 1952). — Polta Anton, Kleinhandel mit Papier-, Galanterie- und Kurzwaren sowie Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabaktrafik. Clementinengasse 5 (1. 7. 1952). — Rokyta Franz, Kleinhandel mit Textilwaren einschließlich Wäsche-Strick-, Wirk- und Kurzwaren, Sechshauser Straße 12 (7. 5. 1952). — Schleifer Berta geb. Hannes, Kleinhandel mit Zuckerbäckerwaren, Kanditen, Fruchtsäften, Sodawasser, Marmeladen und Gefrorenem, Märzstraße 105 a (18. 6. 1952). — Smetak Hedwig geb. Schebesta, Kleinhandel mit Galanterie-, Kurz- und Spielwaren, Papierwaren, Kerzen, Seifen und Parfümerlewaren, Märzstraße 116 (3. 6. 1952). Hromadnik Ottokar, Schuhmachergewerbe, Ihering-

### 16. Bezirk:

16. Bezirk:

"Gasto Maria", OHG, Stabziehergewerbe (Erzeugung von Kleiderbügeln, Sporkplatz 8 a (6. 5. 1952).

— Kleibl Ferdinand, Handel mit Baustoffen aller Art, Wurlitzergasse 73 (31. 7. 1952). — Kreilisheim Samuel, Alleininhaber der Fa. "Kreilisheim & Co." Kleinhandel mit Wäsche-, Wirk- und Textilwaren, Thaliastraße 73 (3. 6. 1952). — Langhans Maria geb. Lampensberger, Bäckergewerbe, Neulerchenfielder Straße 5 (10. 6. 1952). — Leitner Maria geb. Reisinger, Kleinhandel mit Kamm-, Galanterie- und Kurzwaren, ferner Eßbesteck aus unedlem Metall, Brunnengasse, Markt (16. 7. 1952). — Maisburger Hedwig geb. Grohs, Großhandel mit inländischem Obst und Gemüse, Yppenplatz, Marktstand 85 (1. 7. 1952). — Moser Franz, Erzeugung von Spirituosen und Likören auf warmem Wege, Nauseagasse 22 (12. 5. 1952). — Porsche Margarete geb. Weishäupl, Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckerwaren, alkoholfreien Erfrischungsgetränken und Bananen, Ottakringer Straße 65 (24. 6. 1952). — Prinz Johann, Tapezierergewerbe, Schuhmeierplatz 10 (23. 6. 1952). — Wind Ottokar, Kleinhandel mit Teppichen, Vorhängen, Möbelstoffen, Woll- und Steppdecken sowie Wachstuch, Bodenbelag und Regenbekleidung, Neulerchenfelder Straße 36 (17. 6. 1952).

### 17. Bezirk:

17. Bezirk:

Czernich Otto, Fleischergewerbe, Haslingergasse 8 (21. 7. 1952). — Gruber Alois, Herstellung von Stanzund Preßarbeiten unter Ausschluß jeder handwerksmäßigen Tätigkeit, Gschwandnergasse 6 (18. 3. 1952). — Hacker Franz jun., Feilbieten von heimischem Obst und Gemüse im Umherziehen von Haus zu Haus und auf der Straße im Gemeindegebiet von Wien, Jörgerstraße 25/I/4 (3. 7. 1952). — Kleveta Felix, Rundfunkmechanikergewerbe, Ortlebgasse 50 (18. 7. 1952). — Seiberl Johann, Fleischergewerbe, Antonigasse 91 (29. 7. 1952).

### 19. Bezirk:

Burda Franz, Handelsvertretung für chemisch-technische und pharmazeutische Artikel sowie Holz und Holzwaren, Obkirchergasse 34 (5, 7, 1952).

### 20. Bezirk:

20. Bezirk:

Chadim Franz, Kleinhandel mit belegten Brötchen, Wurstsemmeln, Brot, Gebäck, Essiggurken, Käse, Butter, Flaschenbier, gebrannten geistigen Getränken in handelsüblich verschlossenen Flaschen und Gebinden, Senf, Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckerwaren, Fruchtsäften, für die Dauer des Untersagungsgesetzes, beschränkt auf den Büfettbetrieb der Fa. "Deutsche See", Fischgroßhandelsgesellschaft m. b. H., Nordwestbahnhof, Büfett in der Fa. "Deutsche See" (25. 7. 1952). — Chorherr Luise geb. Groß, Kleinhandel mit Parfümeriewaren, Haushaltungsartikeln, Wasch- und Putzmitteln, Materialwaren, Jägerstraße, Ecke Brigittaplatz 9 (17. 7. 1952). — "Gregor Csiki & Co.", OHG, Kleinhandel mit Textilwaren, Klosterneuburger Straße 40 (16. 6. 1952). — Schönthal Maria, Kleinhandel mit Schuhen mit Ausnahme von serienmäßig hergestellten Fabrikschuhen, Dresdner Straße 134 (25. 6. 1952). — Vereinigte Eisfabriken und Kühlhallen in Wien, eing. Gen. m. b. H., Lagereigewerbe, eingeschränkt auf das Einlagern von Waren in Kühlräumen, Pasettistraße 76 (13. 6. 1952).

### 21. Bezirk:

Leiter Maria, Marktfahrergewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit Strick- und Wirkwaren, Donaufelder Straße 81, Parz. 18 (9, 7, 1952). — Nemec Maria, Kleinhandel mit Eiern, Andreas Hofer-Straße 1 (21, 7, 1952). — Schaludek Rudolf, Schuhmachergewerbe, beschränkt auf die Durch-



Wien XII, Werthenburgg. 5

Telephon R 31 0 45

führung von Reparaturen, Amtsstraße 3 (21.7.1952).

— Schultes Josef, Marktfahrergewerbe, beschränkt auf den Handel mit Futtermitteln, Kartoffeln, Obst, Gemüse, Beeren, Schwämmen, Eiern, Butter und Geflügel (ohne Ausschrotung), Stammersdorf, Brünner Straße 63 a (8. 7. 1952).

### 24. Bezirk:

Gschmeidler Josef, Eiergroßhandel, Mödling, Neugasse 10 (22, 7, 1952).

## Konzessionsverleihungen

eingelangt in der Zeit vom 11. bis 16. August 1952 in der M.Abt. 63, Gewerberegister. (Tag der Ver-leihung in Klammern.)

### 1. Bezirk:

"Springer-Verlag", OHG, Verlagsbuchhandel sowie Auslieferung der Werke des Springer-Verlages, Berlin und des Verlages J. F. Bergmann, München, Mölker Bastei 5 (4, 8, 1952). — Wallner, Dr. Ferdinand, Versteigerung von Briefmarken, Schwertgasse 4 (28, 7, 1952).

### 3. Bezirk:

Braunsteiner Johann, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen in dem im § 17 GewO näher bezeichneten Umfang, lit. c) Ausschank von Bier, Wein und Obstwein, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, Ungargasse 31 (31. 7. 1952).

### 4. Bezirk:

gasse 31 (31. 7. 1952).

4. Bezirk:

Eisen Hans Josef, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Kaffeehauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung von belegten Brötchen, kalten und heißen Wurstwaren, Eiern in jeder Form und diversen Mehlspeisen, c) Ausschank von Flaschenbier, Süß- und Dessertwein (glasweise), d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie nichtgeistigen Kunstgetränken, f) Verabreichung und Verkauf von Kaffee, Tee, Schokolade und anderen warmen Getränken und von Erfrischungen in dem in § 17 GewO näher bezeichneten Umfang, g) Haltung von erlaubten Spielen, Wiedner Hauptstraße 8 (10. 6. 1952). — Herzog Johann, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen in dem im § 17 GewO näher bezeichneten Umfang, lit. c) Ausschank von Bier, Wein und Obstwein, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, lit. e) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, Rechte Wienzelle 35 (25. 7. 1952). — Steinpöck Anna, Verwaltung von Gebäuden, Schleifmühlgasse 1/25 (6. 8. 1952).

### 5. Bezirk:

5. Bezirk:

Schlicker Georg, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen in dem im § 17 GewO näher bezeichneten Umfang, lit. c) Ausschank von Bier, Wein und Obstwein, lit. e) Ausschank von Heilund Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, Schönbrunner Straße 77 (11. 7. 1952). — Schwella Franz, Beförderung von Lasten mit Kraftfahrzeugen, beschränkt auf die Verwendung von zwei Lastkraftwagen, Wiedner Hauptstraße 92 (11. 7. 1952). — Silber Maria geb. Havel, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen in dem im § 17 GewO näher bezeichneten Umfang, lit. c) Ausschank von Heir, Wein und Obstwein, lit. e) Ausschank Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, Schloßgasse 21 (22. 7. 1952).

7. Bezirk:

### 7. Bezirk:

"Motion Picture Export Association (Austria) Inc." Zweigniederlassung Wien, Erwerb von Film-aufführungsrechten und ihre entgeltliche Über-lassung an Lichtspielunternehmer (Filmverleih), Neubaugasse 1 (8. 7. 1952).

### 9 Bezirk:

Ostrizek Anton, Alleininhaber der prot. Firma "Georg Haid & Co.", Musikalienhandel, Alser Straße 36 (8. 8. 1952).

### 13. Bezirk:

Kammer der gewerblichen Wirtschaft, Sektion Handel, Gremium der Handelsvertreter, Kommissionäre und Vermittler, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Erholungsheimes für Mitglieder des Gremiums der Handelsvertreter, Kommissionäre und Vermittler in der Sektion Handel mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit, a) Beherbergung von Fremden, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Wein, Obstwein, lit. e) Ausschank von Heilund Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung und Verkauf von Kaffee, Tee, Schokolade und anderen warmen Getränken und von Erfrischungen in dem in § 17 GewO näher bezeichneten Umfang, lit. b) bis f) beschränkt ausschließlich auf die Mitglieder des Gremiums der Handelsvertreter, Kommissionäre und Vermittler, Ghelengasse 40 (11. 7. 1952).

### 14. Bezirk:

Jucker Artur, mit Kraftfahrzeugen betriebenes Platzfuhrwerksgewerbe (eia PKW mit 4 bis 6 Sitzplätzen einschließlich Fahrer, Lizenznummer 234,2055), Ameisgasse 12 (28, 7, 1952). — Schiller Magdalena geb. Wininger, mit Kraftfahrzeugen betriebenes Platzfuhrwerksgewerbe (ein PKW mit 4 bis 6 Sitzplätzen einschließlich Fahrer, Lizenznummer 263,914), Beckmanngasse 13 (29, 7, 1952).— Reisinger Anna geb. Duraz, gesch. Dobias, Gastund Schankgewerbe in der Betriebsform eines

Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen in dem im § 17 GewO näher bezeichneten Umfang, lit. c) Ausschank von Bier, Wein und Obstwein, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken im Rahmen des Gastwirtsgewerbes, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, Dreyhausenstraße 17 (28, 7, 1952).

### 15. Bezirk:

Stal Hermine geb. Weißenberger, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform einer Obstweinschank mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von kalten und warmen Speisen, lit. c) Ausschank von Flaschenbier und Obstwein, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, Dingelstedtgasse 1 (29. 7. 1952). — Wisinger Ottille geb. Franke, mit Kraftfahrzeugen betriebenes Platzfuhrwerksgewerbe (1 PKW mit 4 bis 6 Sitzplätzen einchließlich Fahrer, Lizenznummer 884 und 1721), Würffelgasse 2 (31. 7. 1952).

### 16. Bezirk:

Mandl Karl, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen in dem im § 17 GewO näher bezeichneten Umfang, lit. c) Ausschank von Bier, Wein und Obstwein, lit. d) Verabreichung von gebrannten geistigen Getränken im Anschluß an eine Mahlzeit, lit. e) Ausschank von Heil- und

Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunst-getränken, lit. g) Haltung erlaubter Spiele mit Ausnahme des Billardspieles, Ottakringer Straße 67 (28. 7. 1952). — Trnka Anton, Kommanditgesell-schaft, Baumeistergewerbe, Dornbacher Straße 32 schaft, Bau (1. 8. 1952).

20. Bezirk:

Adamek Karl, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Kaffeehauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung von kalten Speisen, warmen Wurstwaren und Eiern in jeder Form, lit. c) Ausschank von Flaschenbier, beschränkt auf die Zeit ab 20 Uhr bis zum jeweiligen Betriebsschluß und Ausschank von Süß- und Dessertwein, jedoch beschränkt auf die Dauer der Musikdarbietungen, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung und Verkauf von Kaffee, Tee, Schokolade und anderen warmen Getränken und von Erfrischungen, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen, Wallensteinplatz 8, Parterre und Souterrain (7. 8. 1952).

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Die Stadt Wien. — Verantwortlicher Redakteur: Wilhelm A d a m e t z , Wien I, Neues Rathaus. — Redaktion: Wien I, Neues Rathaus, B 40 500, Kl. 838. — Verwaltung: Kl. 263. — Postsparkassenkonto 210.045. — Anzeigenannahme: Wien VIII, Lange Gasse 32, A 24 44 71 und B 40 61. — Bezugspreis für Wien mit Zustellung: ganzjährig 60 S, halbjährig 30 S. — Erscheint jeden Mittwoch und Samstag. — Druck: Druck- und Verlagsanstalt "Vorwärts", Wien V, Rechte Wienzeile 97

Sand- und Schottergewinnung

## Tosef Schmatelka

Wien XXI.

Floridsdorfer Hauptstraße 17

Telephon A 61-2-90

A 4640

Armaturen für

Gas · Wasser · Dampf

## Karl Schmidt's Wtw.

Wien XV, Geibelgasse 6 Telephon R 35002

A 4825/3

PFLASTERMEISTER

## Josef Becker

Kontrahent der Gemeinde Wien

Wien X, Neilreichgasse 72

KARL WORWAG

vorm. Frischauer & Comp.

Lack- und Farbenfabrik Pächter: Josef Teuber & Co.

Wien XI/79, Werkstättenweg 89-91

Telephon U 11028 Farben / Lacke / Industrie-Anstriche

"Hermoto" Dichtungs- u. Klebemittel

Telephon U 45-9-55

A 4634 b/5

BAUTISCHLEREI

## RUNA

Wien XXI. Rautenkranzgasse 26

Telephon A 60-4-67

Franz Fischer

MALER UND ANSTREICHER

Wien XIV/89, Penzinger Straffe 92

A 51 2 42 übernimmt sämtliche in das Fach ein-

schlägige Arbeiten

Wien - Provinz

A 4615/6

A 4533/6

A 4532



# GASKOKS-

Generalvertrieb von Wiener Gaskoks und Linzer Hüttenkoks

WIEN I. OPPOLZERGASSE 6

TELEPHON U 26575

A 4470/11

## Otto Kronfuhs

Werkstätte für moderne Maler- und Anstreicherarbeiten

Wien XIII/89, Lainzer Tiergarten, Kleiner Ring 11 · Tel. A 52-3-68 Magazin Wien XII, Rauchgasse 16 - Tel. R 38-6-12

Hoch- und Eisenbetonbau Adaptierungen und Renovierungen

Architekt, Stadtbaumeister

## Leopold Hausenberger

Wien IV, Favoritenstraße Nr. 50 Telephon U 43 2 92 u. U 46 4 98

Behördl. konz. Unternehmung für Gasund Wasserleitungsanlagen, Formstückerzeugung, Rohrlegungen all. Dimensionen

Städt, Kontrahent

Wien XX, Stromstraße 23 · Tel. A 42-4-36

J. G. Petolt & Sohn

Metalle, Werkzeuge, Eisenwaren

Wien VII, Burggasse 52-54

Telephon B 32-5-65

A 4521/3

ROBERT

## HATZENBERGER

Buchstaben - Schilder Verkehrszeichen

Wien XII, Arndtstraße 2 A 35 7 64 A-34135 B

## Josef Hlawatscheks

Tischlerei mit Motorbetrieb

Wien-Groß-Enzersdorf, Kirchenplatz 21, Telephon F 22 5 30, Klappe 86

und Büro: Wien XXII, Bellegardegasse 16/9, Telephon R 44 2 18

übernimmt sämtliche in das Fach einschlägige Arbeiten

A 4641/12

## TONWAREN-GESELLSCHAFT

m. b. H.

WIEN I. STUBENRING 24

TELEPHON R 29 5 70

Steinzeugrohre Steinzeugbodenplatten Steingutwandplatten Klinkerziegel

ASPHALT-UNTERNEHMUNG

RAIMUND GUCKLER

## & RHOMBERG

TEXTILWERKE

DORNBIRN-INNSBRUCK-WIEN

Niederlage:

Wien I, Sterngasse 6a U 22-0-26, U 27-1-91, U 27-3-32

### HERMANN

BUCHBINDEREI

WIEN VIII. LEDERERGASSE 23

**TELEPHON A 20-0-94** GEGRÜNDET

## Ludwig Bukwitz's Wwe.

Behördl, konzess, Installateur für Gas-, Wasser- und sanitäre Anlagen

Wien VI, Mariahilfer Straße 101 Fernruf B 23 2 53

A 4853/3

ASPHALTIERUNGEN ISOLIERUNGEN SCHWARZDECKUNGEN

WIEN X. HOLZKNECHTSTR. 11-15 FERNSPRECHER U 41-0-97

### Spezialbauunternehmung

für Fabrikschornsteinbau und Einmauerung von Dampfkesseln

## C. Guffenbauer & Sohn

Wien IV, Karolinengasse 17 Telephon U 45382

A 4653

OSTERREICHISCHE GESELLSCHAFT FOR UNIVERSELLE WARMETECHNIK M. B. H.

WIEN XXI, PRAGER STRASSE 145

TELEPHON A 60-5-14 A

Olfeverungen, Gasfeverungen, Industrieofenbau, öl-, gas-, elektrisch beheizt Induktionsöfen für Leicht- u. Schwermetall

A 4643/6

### BAUSCHLOSSEREI

## JOSEF TREMMEL

WIEN III, ADAMSGASSE 28 TELEPHON U 17 4 91

## REX KÄLTEANLAGEN Ingenieure Rudolph & Seiser

Planung, Bau, Montage moderner KÜHL- UND GEFRIERANLAGEN jeder Art u. Größe, für alle Anwendungsgebiete

WIEN X, LEEBGASSE 84, TEL. U41-0-46

Behördl, konz. Installationsbüro

## Max Vuckovic' Wiw.

Gas-, Wasser-, Pumpen-, Bäderund Klosettanlagen. Warmwasserheizungen

Adaptierungen und Reparaturen sämtlicher in das Fach einschlagender Arbeiten

## Wien XIX, Pokornya, 9

Telephon B 10-0-93

A4947/13

## Hans Tumler

für Gas-, Wasser-, sanitäre und Elektroanlagen

Wien I, Lugeck 5

Telephon R 26-2-40

A 4760/12

**Auto-Lastentransporte** Schlackengewinnung und Planierung

Wien XV, Westbahnhof Ankunftseite Telephon R 35-0-99

Wien XII, Schönbrunner Straße 293

Telephon R 37-0-91

A 4727/4

# Wiener Bilder



Stenographie und Schreibmaschine

Im Ausstellungsraum des Kulturamtes, Wien I, Friedrich Schmidt-Platz 5, wird demnächst eine Ausstellung, "Stenographie und Schreibmaschine", eröffnet, die vom österreichischen Stenographenverband veranstaltet wird. Wir sind in der Lage, schon heute einige Bilder zu bringen. — 1. Diese Tafel zeigt die Verbreitung der Stenographie in aller Welt. — 2. 2500 Jahre Entwicklung der Kurzschrift. — 3. Die hölzerne Schreibmaschine des österreichers Peter Mitterhofer. — 4. Die Schreibtugel des Dänen Malling-Hanssen. — 5. Homers "Ilias" in Stenogramm. Dieses Büchlein findet in einer Walnußschale Platz. — 6. Der letzte Schrei der Schreibmaschinenfabrikation. Eine Stenotypiemaschine und die neueste deutsche Schreibmaschine "Alpina".

(Sämtliche Aufnahmen: Bilderdienst-Pressestelle der Stadt Wien)